

Uwaga. Mieszkaniec gminy Lipnica pomógł zatrzymać przestępcę

TO JA ZŁODZIEJ

Dzięki postawie mieszkańca gminy Lipnica udało się na gorącym uczynku zatrzymać złodzieja przewodów energetycznych. – We wtorek na policję zadzwonił mężczyzna, który poinformował, że w okolicach Zapcenia odcięto duży odcinek napowietrznej linii energetycznej – opowiada Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej policji. – Widział też, że w tej okolicy kręci się ktoś obcy. Policjanci pojechali na miejsce i razem z nim przeszukali okoliczne lasy i pola. Zauważyli mężczyznę, który na ich widok zaczął uciekać. Po krótkim pościgu został zatrzymany. Okazało się, że w lesie zdążył ukryć blisko 300 kilogramów zwiniętych w kłęby przewodów energetycznych, które były już przygotowane do wywieżenia.

Zatrzymany Artur K. ma 28 lat, do Zapcenia przyjechał ze Świecia w województwie kujawsko-pomorskim. Policja wystąpiła o jego tymczasowe aresztowanie. Grozi mu od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

Ostatnie zdarzenie to jednak tylko wyjątek. Tego typu kradzieże zdarzają się w powiecie bytowskim średnio



Rys. Marek Wdziejkoński

3 razy w tygodniu, a bywa, że nawet kilka razy dziennie. Nikt nie może sobie dać rady z tą plagą.

– U nas jest dużo lasów i pustkowi – mówi Rafał Burnicki. – To może kusić złodziei, którzy mają ułatwione działanie, dlatego opłaca im się tutaj przyjeżdżać. Te-

raz metal jest bardzo drogi. To powoduje, że naprawdę niczego się już nie boją. W Miastku doprowadzili np. do zwarcia przewodów. To ich wystraszyło i uciekli, zostawiając łup. Równie dobrze jednak takie zdarzenie może skończyć się tragicznie.

Policjanci od dłuższego czasu kontrolują punkty skupu metali. W przypadku wykrycia skradzionych przewodów przed sądem odpowie także właściciel takiego punktu.

Gabriela
Gusztyn-Popławska

Bytów. XXIV Bieg Gochów

Pogoda zamówiona

W niedzielę biegacze z całej Polski staną na starcie XXIV Biegu Gochów. Do pokonania będą mieli 21 km 97 m. Start zaplanowano na godzinę 11. Zawodnicy wyruszą na trasę z ulicy Gdańskiej, koło Liceum Ogólnokształcącego. Będą biec przez Niezabysze-wo, Sierżno i Udorpie, z powrotem do Bytowa. Meta znajdować się będzie na stadionie miejskim. Meteorolodzy zapowiadają słoneczną pogodę. Nie będzie jednak upału ani silnego wiatru. Warunki powinny odpowiadać nie tylko biegaczom, ale też

widzom, których zapewne nie zabraknie. Rok temu na starcie stanęło 87 zawodników. Pogoda była doskonała. Artur Pelo ze Słupska poprawił rekord trasy, który obecnie wynosi: 1 godz. 6 min 4 sek.

W kategorii kobiet wygrała Lucyna Kuklińska-Nurkowska ze Słupska. Najwyżej z reprezentantów powiatu bytowskiego, na piątej pozycji, uplasował się Ireneusz Wieligda z Czarnej Dąbrówki, reprezentant Talexu Borzytuchom. Jak będzie w tym roku – przekonamy się już w niedzielę.

(II)

Bytów. Wspólnie napisali wnioski

Dostali pieniądze

Trzy organizacje pozarządowe z Bytowa otrzymały dotacje z Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku. Caritasowi działającemu przy kościele św. Filipa Neri przyznano 3 tys. zł na jadalnię. Stowarzyszenie Kobiet na rzecz Kobiet na prowadzenie „Klubu na Miętle” i zorganizowanie grupy wsparcia dla rodzin, w których jest osoba niepełnosprawna także otrzyma 3 tys. zł. Mniej, bo 2 tys. zł dostanie bytowski oddział Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, który po raz pierwszy wystąpił o tego typu

wsparcie. Pieniądze przeznaczone będą na działalność klubu „Złotego Wieku”. W planach są m.in. wycieczki, spotkania i wieczorki taneczne, a nawet kurs tańca.

– W tym roku postanowiliśmy wspólnie napisać wszystkie wnioski – mówi Katarzyna Wirkus, kierownik działu pomocy społecznej w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Bytowie. – Tym większa jest radość, że udało się uzyskać te pieniądze.

Pieniądze przekazane będą w połowie czerwca, po podpisaniu umów.

(iKa)

WIELKA PROMOCJA!!!

Kostka cegielka szara „6” **19,99**
Obrzeże trawnikowe szare „5” **4,99**

Podano ceny netto (+ 22% VAT)

FABruk
tel. 572-07-26, 572-07-43

Budować to...
KAJA
tel. 302-15-05, 303-21-40

Chojnice 99,30 MHz
RADIO weekend

Bytów 105,80 MHz
Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend to doskonałe medium dla Twojej firmy. Dlaczego?
... Bo słychać nas dalej niż myślisz.

Chojnice, ul. Jana Pawła II 18
tel. (0-52) 397 11 01
fax (0-52) 397 11 52
reklama@petrus.pl
www.weekend.petrus.pl

Plus

Jak wykorzystać swoją pulę możliwości?

Jak chcesz!

- Masz okazję do naprawdę długich rozmów
- 1 grosz za minutę rozmowy.
- Wiele atrakcyjnych telefonów w promocyjnych cenach, w tym Motorola C550 z aparatem VGA do 49 zł*.

*59,78 zł brutto

COLTEX DAKAR

Bytów
ul. Wojska Polskiego 35
tel. (0-59) 822-21-14,

Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-50-90

Dziś odlotowe nagrody!

europaeska krzyżówka

rozwiąż i wygraj **300 zł** lub **bilety lotnicze** do europejskich stolic

Dziś czytaj magazyn **Rejsy** i słuchaj Radia Gdańsk – poznasz rozwiązania niektórych haseł

airpolonia.com
GDAŃSK - LONDYN - GDAŃSK

Radio Gdańsk



SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



■ Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: Jakie są konsekwencje zbyt długiego przebywania na słońcu?

Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

■ Graj i wygrywaj

Szanowni Prenumeratorzy, w ostatnią sobotę trafił do Państwa rąk kolejny numer „Prenumeratora”. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią kino domowe! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym,

rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

■ Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



Oklaski. Wygraliśmy Olimpiadę Sportów Piwnych

Bytów najlepszy

POD NASZYM
**Dziennik
Bałtycki**
PATRONATEM

Bytów najlepszy w Olimpiadzie Sportów Piwnych! W finale, który odbył się w Łęborku bytówianie nie dali szans swoim rywalom prowadząc od pierwszej do ostatniej konkurencji. Otrzymali czek na 9 tysięcy 760 złotych. Za te pieniądze kupione zostaną 4 zestawy komputerowe do bytowych szkół. – Obiecujemy, że będziemy mieli prawo brać udział w wyborze szkół – mówi Krzysztof Byczkowski, kapitan bytowskiej ekipy. – Chciałbym, aby przynajmniej jeden z komputerów trafił do Ośrodka Szkolno-Wychowawczego.

Zwycięstwo nie przyszło łatwo. Na początku maja odbyły się w Bytowie eliminacje. Wyłoniono wtedy 3-osobową ekipę, która pojechała na finał do Łęborka. Konkurencje przygotowane przez organizatorów były bardzo widowiskowe. Już w pierwszej, wypełnianiu kadzi wodą za pomocą specjalnie skonstruowanego rurociągu, wygrali bytówianie. W drugiej konkurencji, wypełnianiu worków zbożem i przenoszeniu ich na wagę, ponownie wygrał Bytów. Udało im się zebrać 223 kg. Bytówianie z 5 konkurencji wygrali 3, a 2 razy zajęli drugi miejsce.

W ogólnej klasyfikacji zdobyli 18 pkt, drugi był Łębork – 13 pkt, trzecie Chojnice – 10 pkt, a czwarte Kartusy z tą samą liczbą punktów.

Indywidualny konkurs dla kapitanów drużyn wygrał Krzysztof Byczkowski. Za zwycięstwo otrzymał specjalny puchar.

Przed rokiem Bytów wygrał Turniej Miast. Wówczas obiecano, że finał przyszłorocznych zawodów odbędzie się w Bytowie. Zmieniła się jednak formuła imprezy. Teraz także obiecano, że za rok finał odbędzie się w mieście, które wygrało Olimpiadę Sportów Piwnych.

– Zrobimy wszystko, by za rok finał odbył się w Bytowie – zapewnia Bogdan Ryś, sekretarz miasta. – To promocja miasta i atrakcja dla mieszkańców. Nasi zawodnicy dali z siebie wszystko i zasłużyli na to, aby finał w przyszłym roku odbył się w Bytowie.

Dla mieszkańców to bardzo ważne. W tym roku wystąpił Golden Life i Stachurski. Za rok gwiazdy podobnego formatu mogą wystąpić w Bytowie.

(II)



W pierwszej konkurencji pn. napełnianie kadzi wodą bezkonkurencyjna okazała się drużyna z Bytowa (w niebieskich koszulkach).

Fot. Agnieszka Zielenka

Zwycięska drużyna

Krzysztof Byczkowski, Łukasz Lewandowski i Wojciech Jażdżewski reprezentowali Bytów na finale Olimpiady Piwnej, która odbyła się w Łęborku. Rezerwowym był Jan Ostafij.

Plebiscyt. Andrzej Wyrzykowski – wójtem Pomorza

Wszystko wiadomo



Zakończyliśmy drugą edycję naszego plebiscytu na Wójta Pomorza. Przez pięć tygodni Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” głosowali na swoich faworytów. Największe poparcie pośród 85 wójtów z całego województwa pomorskiego oraz powiatu sławieńskiego (woj. zachodniopomorskie) uzyskał Andrzej Wyrzykowski, wójt gminy Przodkowo. Swoje głosy oddało na niego aż 9460 osób. To właśnie jemu przypadnie prestiżowy tytuł Wójta Pomorza 2004 roku. Wójtem Powiatu Bytowskiego została po raz drugi z rzędu Władysław Łangowski, wójt Parchowa. Przypomnijmy. Poprzez ten plebiscyt mianem Wójta Pomorza chcemy wyróżnić osobę, która zdaniem

Czytelników, poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta kompetentnego i prawego, którego praca zmieniła na lepsze życie mieszkańców danej gminy.

Patronat honorowy nad plebiscytem sprawowali: Jan Kozłowski, marszałek pomorski i prof. Brunon Synek, przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego.

Oficjalne ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się 15 czerwca w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku.

(m)

Ranking wojewódzki – ostateczne wyniki

Czołowa dwudziestka Pomorza			
1. ANDRZEJ WYRZYKOWSKI, wójt gminy Przodkowo – 9460 głosów	28. Józef Gutowski, wójt gminy Ryjewo	43	
2. Stanisław Polom, wójt gm. Starogard Gd. 6835	29. Józef Czapiewski, wójt gminy Stara Kiszewa	39	
3. Tadeusz Puzkarczuk, wójt gminy Puck 3311	29. Maria Kozłowska, wójt gminy Konarzyny	39	
4. Mirosław Maszczak, wójt gminy Przechlewo 2770	30. Łucjan Lewandowski, wójt gm. Mikołajek Pom.	31	
5. Jerzy Kepka, wójt gminy Wejherowo 1945	31. Leszek Pobłocki, wójt gminy Dziemiany	28	
6. Waldemar Lamkowski, wójt gminy Lichnowy 1787	32. Erwin Makła, wójt gminy Skórcz	27	
7. Czesław Witkowski, wójt gminy Stężyca 1598	32. Grzegorz Palasz, wójt gminy Cewice	27	
8. Tadeusz Kobiela, wójt gminy Sierakowice 1237	33. Adam Marcinia, wójt gminy Człuchów	24	
9. Jerzy Włodzik, wójt gminy Kosakowo 996	34. Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie	23	
10. Alojzy Szoka, wójt gminy Nowa Karczma 798	35. Grzegorz Jaworski, wójt gminy Darnica	18	
11. Roman Kulas, wójt gminy Karsin 694	37. Janusz Grzanka, wójt gminy Stary Dąb	15	
12. Henryk Doering, wójt gminy Krokowa 684	38. Ryszard Alechnowicz, wójt gminy Lubichowo	14	
13. Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy 413	39. Bożena Mielewicz-Zawada, wójt gm. Przywidz	10	
14. Zbigniew Walczak, wójt gminy Gniewino 319	39. Andrzej Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb	10	
15. Ryszard Witke, wójt gminy Nowa Wieś 201	40. Marian Ranczek, wójt gminy Stegna	9	
16. Zbigniew Engelbrecht, wójt gminy Szemud 194	40. Władysław Łangowski, wójt Parchowa	9	
17. Roman Rejmerowski, wójt gminy Tczew 174	45. Jan Kreft, wójt gminy Sulęcino	8	
18. Danuta Zalewska, wójt gminy Malbork 168	41. Jarosław Wejher, wójt gminy Luzino	8	
19. Jacek Michałowski, wójt gminy Choczewo 149	41. Mirosław Warczak, wójt gminy Liniewo	8	
20. Janusz Niewiarowski, wójt gminy Lipusz 122	41. Roman Kulpa, wójt gminy Dzierżgoń	8	
Pozostałe miejsca			
21. Mirosław Murzydło, wójt gminy Subkowy 96	41. Waldemar Tkaczyk, wójt gminy Kościerzyna	8	
21. Zbigniew Szczepański, wójt gminy Chojnice 96	42. Wiktor Janicki, wójt gminy Młotardz	7	
22. Włodzimierz Żalucki, wójt gminy Stare Pole 68	43. Kazimierz Stadnicki, wójt gminy Ostaszewo	6	
23. Jan Kulas, wójt gminy Sulęcino 62	44. Bożena Chmielewska, wójt gminy Łęczyce	5	
24. Iwona Tyburska, wójt gminy Sztutowo 60	44. Zdzisław Michalak, wójt gminy Wicko	5	
24. Jerzy Archimien, wójt gminy Potęgowo 58	45. Lech Jabłoński, wójt gminy Rzeczenica	3	
25. Piotr Laniecki, wójt gminy Morzeszczyn 54	46. Tomasz Wszołowski, wójt gminy Ustka	2	
26. Magdalena Kołodziejczak, wójt gm. Pruszcz Gd. 47	47. Andrzej Gajewski, wójt gminy Zblewo	1	
27. Edmund Wierzb, wójt gminy Kwidzyn 46	47. Barbara Cieślak, wójt gminy Sztutowo	1	
28. Błażej Konkol, wójt gminy Trąbki Wielkie 43	47. Kazimiera Lemke, wójt gminy Stare Pole	1	
28. Hanna Brejwa, wójt gminy Pszczółki 43	razem kuponów	34528	

Auto +moto
+gratka

zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

**Hotel
NIEDŹWIADEK**

Wdzydze Kiszewskie 32
tel. (058) 686 13 13
www.niedzwiadek.gda.pl

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA

TYLKO U NAS
W CZERWCU BADANIE
ABSOLUTNIE ZA DARMO
NIE MUSISZ CZEKAĆ
W KOLEJKACH W NFZ

ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39

CHEMIA
materiały
budowlane
i wykończeniowe

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363
tel. 762 75 82 do 67

www.chemiagda.com.pl

Zdają na czas

Od 1 września uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie będą mogli uczyć się w nowej szkole wybudowanej przy ulicy Derdowskiego. Budynek dydaktyczny zostanie oddany do użytku już pod koniec lipca. Firma Żmuda, która wykonuje wszystkie prace, przyspieszyła termin o miesiąc. – Chcemy zwrócić się do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu o środki na wyposażenie szkoły – mówi Dariusz Gładzik, rzecznik prasowy starostwa. – Liczymy, że koszt zakupu sprzętu wyniesie około 900 tysięcy złotych. Koszt budowy całej szkoły wyniesie 6 mln 700 tys. zł. Uroczyste otwarcie ZSER zaplanowano na 6 września.

Wydarzenia

3

BYTÓW

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 czerwca 2004 r.

Lipnica. Gminie zabrakło pieniędzy na dożywianie Głodne dzieci

Radni gminy Lipnica ustalili na ostatniej sesji zasady odpłatności za dożywianie dzieci w szkołach. Tymczasem od miesiąca gmina nie płaci za obiady dla dzieci!

– W tym roku na dożywianie otrzymaliśmy z gminy 15 tys. złotych – wyjaśnia Bożena Pażontka Lipińska, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lipnicy. – Chociaż to więcej niż w ubiegłym roku, to prawie całą kwotę wykorzystaliśmy już w pierwszym kwartale. W tym roku nie otrzymaliśmy żadnego wsparcia z zewnątrz. Obiecano, że pieniądze trafią do nas w maju. Jednak tak się nie stało. Chociaż jest już czerwiec, nadal nie mamy informacji. Dlatego od początku maja na terenie naszej gminy nie finansujemy już dożywiania dzieci.

W ubiegłym roku GOPS z Lipnicy dofinansowywał posiłki ponad 330 dzieciom. Dożywianie prowadzone było w szkołach w Lipnicy i Zapceniu, gdzie uczniowie otrzymywali tzw. suchy prowiant, a w szkołach w Brzeźnie Szlacheckim i Borowym Młynie – ciepłe posiłki. Ośro-



Dla wielu dzieci obiad w szkole jest jedynym ciepłym posiłkiem dnia.

Fot. APR-SAS

dek część pieniędzy przekazywał również na dożywianie dzieci z gminy, które uczęszczały do szkół w ościennych gminach. W tym roku z dożywiania korzystało ok. 280 uczniów. Średni koszt posiłku wynosił 1 zł.

– Do tej pory z naszej stółki korzystało około 100 uczniów – mówi Grażyna Burant, dyrektor ZS w Borowym Młynie. – Na część otrzymywaliśmy dotacje z opieki spo-

łecznej. Teraz obiady je tylko 75 dzieci, gdyż nie wszystkich stać na ponoszenie pełnych opłat, chociaż u nas koszt jednodaniowego posiłku to 70 gr.

Czy od nowego roku szkolnego w gminie Lipnica będzie prowadzone dożywianie? Tego nikt nie wie. Wszystko zależy od tego, czy gmina otrzyma pomoc z zewnątrz.

(iKa)

W SKRÓCIE

■ Zmiany

POWIAT. Więcej pieniędzy z PFRON-u będzie przeznaczane na likwidację barier architektonicznych, komunikacyjnych i innych a mniej na turnusy i sprzęt rehabilitacyjny. Taką decyzję podjął Zarząd Powiatu. Wynika to z tego, że bardzo mało wykorzystano pieniędzy właśnie na turnusy i sprzęt. Pierwotnie w budżecie na turnusy było 100 tys. zł., wykorzystano tylko 60 tys. zł. Jeszcze gorzej było w przypadku sprzętu, ze 100 tys. zł wykorzystano zaledwie 30 tys. zł. (GG)

Gdzie

Wnioski o dofinansowanie turnusów, zakupu sprzętu czy likwidacji barier należy składać w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie, ul. Domańskiego 2, tel. 822 80 68.

CZYTASZ I WIESZ

■ Z wizytą na Ukrainie

STUDZIENICE. Gmina chce nawiązać współpracę z ukraińskimi samorządami a także pomóc tamtejszej Polonii. W tym celu Jerzy Szpakowski, wójt Studzienic i Krzysztof Stępień, dyrektor Zespołu Szkół w Studzienicach pojechali na Ukrainę. Zaprosiło ich Stowarzyszenia Kultury Polskiej w Równym, którego prezesem jest Janina Dołgich. Wzięli też udział w I Polskiej Majówce na Wołyniu i odwiedzili tamtejsze szkoły. – Podczas wizyty na Ukrainie spotkaliśmy się m.in. z Wojciechem Gałązką, konsulem generalnym w Łucku, Miłkołajem Aleksiejewiczem Szotkiem, merem Beresteczka oraz dyrektorami szkół – mówi Jerzy Szpakowski. – W trakcie rozmów zostały podjęte wstępne deklaracje o nawiązaniu współpracy między samorządami i szkołami. Formalne porozumienie ma być podpisane w czasie rewizyty gości z Ukrainy. Przyjadą oni do nas we wrześniu. Współpracę z samorządami województwa wołyńskiego nawiązać może zresztą nie tylko nasza gmina, ale również inne gminy powiatu bytowskiego.

Współpraca samorządów to jednak nie jedyny efekt tej wizyty. – Podczas pobytu na Ukrainie zauważyliśmy, jak bardzo potrzebna jest tamtejszej Polonii pomoc – mówi Krzysztof Stępień. – Chodzi głównie o podręczniki do nauki języka polskiego dla klas pierwszych. W najbliższym czasie zostanie przeprowadzona akcja zbierania podręczników. Liczymy na wsparcie szkół, zakładów pracy i wszystkich, którym nie jest obojętny los Polaków na Wołyniu.

Być może pierwsze dary ze Studzienic dotrą na Ukrainę już we wrześniu. (iKa)

R E K L A M A

TANIE PANELE

- ściennie
- podłogowe

HURTOWNIE

D. i W. BORZYSZKOWSCY

BYTÓW, ul. W. Polskiego 14

tel. 0 696 946 826

BRUSY, ul. Gdańska 14

tel. (052) 398 28 75

KONARZYN, ul. Szeroka 5

tel. (059) 833 10 43

PODŁOGI BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M²

NOTABENE

KOŚCIERZYNA

Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99

czynne 8-18

**PORTA
DRZWI**

80791A

Platforma Obywatelska

**Dla Polski
Dla Pomorza**

**lista 1
pozycja 2**

Prof. Brunon Synak

Brunon Synak

- Profesor socjologii
- Przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego
- Polski delegat w Komitecie Regionów UE
- Prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego
- Prezydent Konferencji Współpracy Międzyregionalnej Państw Morza Bałtyckiego
- Wykładowca na uniwersytetach Europy Zachodniej i USA
- Zna języki: angielski, niemiecki, rosyjski

Pływaj czwórkami



**2+2 gratis
w Aquapark Sopot**

Niepowtarzalna okazja dla czytelników!

Teraz **tylko z tym kuponem** możesz spędzić atrakcyjnie czas z rodziną i skorzystać z niezawodnych atrakcji Aquapark Sopot.

Kup dowolne **2** bilety na baseny lub sauny,
kolejne **2** osoby otrzymają wejście gratis!

kupon ważny 4 do 13 czerwca 2004 r.

81-713 Sopot, ul. Zamkowa Góra 3-5; tel.: (58) 5558555
e-mail: info@aquaparksopot.pl; www.aquaparksopot.pl

90750E



Harbata

Jerzy Hirth, prezes O/ZKP w Łebczu, opowiada dowcip.

Tatk ju bël na smiertelnym łózkù i gòdò słabuchno do sëna: - Janie, zrobi mie harbata?
Jan jakbë tegò nie czuł. Za chwilã òjc znówù gò prosył, a ten znówù nick. Pò trzecym razu òdezwòł sã młodszy syn Franck:
- Tatkù, nie proszce tegò zgnilusa, a wstòńce lepi i sami so zróbce nã harbata. A jak bądzece ju wstòny, tej mie zarò tãż zróbce.

Luzino. Kaszubszczyzna atrakcyjna dla młodych Stolëca spiéwë

C hmielno nazywane jest - z racji organizowanego tutaj konkursu „Rodnô Mòwa” - stolicą rodnej mowy, za to śmiało można powiedzieć, że stolicą rodnej pieśni jest Luzino. A to za sprawą Pomorskiego Festiwalu Piosenki Kaszubskiej „Kaszëbsczë spiéwë”.

Ogromne zainteresowanie festiwalem w roku ubiegłym zachęciło organizatorów, by kolejny przeprowadzić na zewnątrz. Dzięki temu bogate aranżacje pięknych kaszubskich piosenek w wykonaniu wielu solistów i grup z całego regionu mogli usłyszeć liczni mieszkańcy Luzina i goście. A wykonywano zarówno utwory klasyczne, jak i najnowsze.

- Jest duży postęp w porównaniu z i tak bardzo udanym ubiegłorocznym festiwalem - podkreśliła Witosława Frankowska z Wejherowa, przewodnicząca jury. - Szczególnie zwraca uwagę mądre łączenie przeszłości z najnowszymi dziełami kaszubskich kompozytorów.

- I co ważne, mamy dla kogo pisać - dodał członek jury Tomasz Fopke.



Festiwal w Luzinie udowodnił, że kultura kaszubska może być atrakcyjna także dla młodych.

Fot. Jan Antonowicz

Festiwal pokazał, że w ciągu ostatnich lat powstało kilka bardzo dobrych zespołów śpiewających po kaszubsku. Tradycyjnie już z najlepszej strony pokazały się Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina, zdobywcy pierwszego miejsca wśród zespołów gimnazjalnych. Grupa ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Słupsku za wykonanie „Jastrowego zajca” i „Remusowi cza-cze” zdobyła Grand Prix festiwalu wśród zespołów. Nato-

miast Grand Prix wśród solistów przyznano Bartłomiejowi Kuncowi z Luzina.

- Dzięki tej imprezie poznajemy największe talenty wokalne w całym regionie - stwierdził Jerzy Stachurski, juror i autor wielu kompozycji prezentowanych na festiwalu, m.in. pięknej pieśni „Lubny gòscu”, którą zaśpiewali Przyjaciele - zdobywcy pierwszego miejsca wśród zespołów ze szkół ponadgimnazjalnych.

Dzięki organizatorom i wykonawcom kaszubska piosenka żyje i trafia do młodych, którzy przeważali na widowni. Bardzo dobra kaszubszczyzna i piękne wykonania utworów udowadniają zwłaszcza młodszymi, że nasza kultura może być dla nich bardzo atrakcyjna, a piosenka staje się jednym z podstawowych środków jej rozwijania.

Jan Antonowicz

Region. Dwa tysiące podręczników w szkołach!

Pòkrok w ùczbie

J uż ponad dwa z dwóch i pół tysiąca podręczników Danuty Pioch „Żécë codniowé na Kaszëbach” trafiło do różnych szkół w całym regionie. Wczoraj odbyła się promocja podręcznika w Brusach. Powiat chojnicki kończy cykl powiatowych promocji książki. Podręcznik wszędzie spotyka się z dużym uznaniem.

- Ona pò pròwdze pòkòzywò żécë Kaszëbów taczé jaczé òno je. I żłë chòdzy ò naszã robòtã, i kulturowòsc, i zwëczë, a tãż ò zwiãzanié z Kòscołã, cò w naszym regionie je baro wòżné - podkreślał prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, na promocji w Bytowie.

Jak wynika z publikacji w „Pomeranii” (nr 10-11, 2003), kaszubskiego uczy się około czterech tysięcy uczniów. Liczba ta wzrosła od września bieżącego roku.



Profesor Brunon Synak wręcza pierwszy egzemplarz podręcznika jego autorce - Danucie Pioch.

Fot. Jan Antonowicz

- Më òd sėwnika zaczinómë ùczbã kaszëbszczégò w naszë filii w Pòpòwie - mówił Leszek Smentoch, dyrektor Szkoły Podstawowej w Cewicach pod Łęborkiem.

To będzie pierwsza placówka w tym powiecie, w którym za kilka miesięcy będzie uczona rodna mowa. Można się spodziewać, że niebawem takie informacje nadejdą również z innych szkół.

- Jò móm kòło regionalnë, na chłtërnym më normalnie ùczimë sã jãzëka - powiedziała Teresa Szczypior ze Szkoły Podstawowej nr 8 w Łęborku.

Do szkoły tej również trafiły podręczniki, co najprawdopodobniej niebawem zaowocuje pojawieniem się nowego przedmiotu w planie zajęć. Kaszubski - by szkoła otrzymała subwencję z ministerstwa - musi być uczony trzy godziny tygodniowo. To dodatkową motywacją do wprowadzenia tego przedmiotu w szkole.

Jan Antonowicz

Mądrość zrodzonô przed stwórcenim świata

To mówi Mądrość Bòż: „Pón miã stwórzil, swòje arcëdzelo, przed swòjima czënami, òd dówna. Òd wieków jò jem stwórzonò, òd pòczãtkù, nigle pòwsta zemia. Jò jem zrodzonò, czej jesz nie jistnialë nieòbeszłë mòrza ani zdrzòdła, co chilają wòdã, i nigle jesz stanãłë górë. Jem pòczãtò rëchli òd grzëpów, nigle zemiã i pòla Òn ùcznił i pòczãtk prochù zemi. Czej niebò ùmòcniwòł, jò z Nim bëła, czej cëchòwòł sklepienie nad nieòbeszłima mòrzama, czej w górë zakłòdòł blònë, czej zdrzòdła wiòldzich głãbiów ùmòcniwòł, czej mòrzu wëznòczòł granice, cobë wòdë z brzegów nie wëszłë, czej wëmiérzòł fùndamentë pòd zemiã. Jò bëła kòl niegò mésterka, rozkòszã Jegò dzëń pò dniu, cali czas przesłëcała jem sã przed Nim; przesłëca jem sã na òkrãgu zemi, i nalòża jem redosc przë sënach lëdzczich”. To je słowò Bòżë.

Słówka

- nieòbeszłë - ogromne
- blònë - chmury
- rëchli - szybciej
- grzëpa - wzgórze
- przesłëcać - przypodobać, podlizać

Kaszubskie msze

W pierwszą niedzielę miesiąca, 6 czerwca, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą w Wygodzie (godz. 11), Gdyni Cisowej (ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14). Natomiast we wtorek, 8 czerwca, o godz. 19.15, taka msza odbędzie się w Gdańsku Przymorzu w kościele przy placu NMP 1.

Polemika. Wokół „Kaszubów w dżinsach” Głos Tatczëznë

Z dużym niepokojem śledzimy polemikę, która odbywa się na łamach „Nordy” pod ogólnym hasłem „Kaszubi w dżinsach”. (...) Głos swój zabieramy z zamiarem, aby ta dyskusja raczej przysłużyła się rozwojowi kaszubszczyzny, a nie jej degradacji i ośmieszeniu. A widzimy takie niebezpieczeństwo w stosowaniu przez niektórych członków klubu Pomorania niestosownych naszym zdaniem haseł. Nie zapominajmy, że o sile decyduje jedność.

Uważamy, że ogólny osąd programu telewizyjnego „Rodnô Ziemia” i osób pracujących przy jego realizacji jest nazbyt krytyczny i niesprawiedliwy. Dzięki „Rodnej Ziemi” podejmowany jest bowiem szereg niedocenionych przez pomoranców inicjatyw. Przykładem tego jest Dzień Kaszubski, który odbył się 18 marca br. na Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku. Echa tej imprezy pobrzmiwają w naszej uczelni do dzisiaj (...). Dla nas, jako klubu studenckiego, najcenniejszym rezultatem podjętej wówczas ini-

cyjatywy jest fakt, że przyłączyli do nas kolejni studenci.

Może rzeczywiście kreowany wizerunek Kaszubów w mediach jest w jakiejś mierze tradycyjny i nie w pełni ukazuje rzeczywistość. Dotyczy to jednak wizerunku Kaszubów w mediach ogólnopolskich, nie tylko „Rodny Zemi”. Zmiany są potrzebne, ale w tonie życzliwości i mądrości argumentacji. Z dużą łatwością podejmuje się krytykę, tylko czy nie wypadałoby najpierw zapytać siebie, „jaki my młodzi budujemy wizerunek Kaszub i co możemy dla nich zrobić?”.

Zatem żegnamy się, jak przystało na Kaszubów walczących o współczesność w kulturze kaszubskiej, kaszubskim zawołaniem „Viva la Kassubia”!

Członkowie Kaszubskiego Klubu Studentów Tatczëzna:

Lucyna Reiter (prezes), Damian Balachowski, Maciej Dorau, Anna Gawin, Alicja Kreta, Iwona Spiczak-Brzezińska, Barbara Synak, Damian Szczygiel

Wybierz sobie europośła

Jeszcze przez kilka dni można się bawić w nasz plebiscyt – zabawie, w którym razem z naszymi Czytelnikami wybieramy najlepszego kandydata na posła w Parlamencie Europejskim. W wyborach 13 czerwca startuje 22 kandydatów z regionu słupskiego. Wybierzcie tego najlepszego. Wypełniajcie Państwo kupony (takie jak ten poniżej), które drukować będziemy codziennie, do 8 czerwca i typujcie swoich faworytów (zasada: jeden kupon – jedno nazwisko). W środę 9 czerwca wielki finał – końcowy ranking naszych kandydatów na łamach „Dziennika” i „Radia Słupsk”.

PLEBISCYT

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

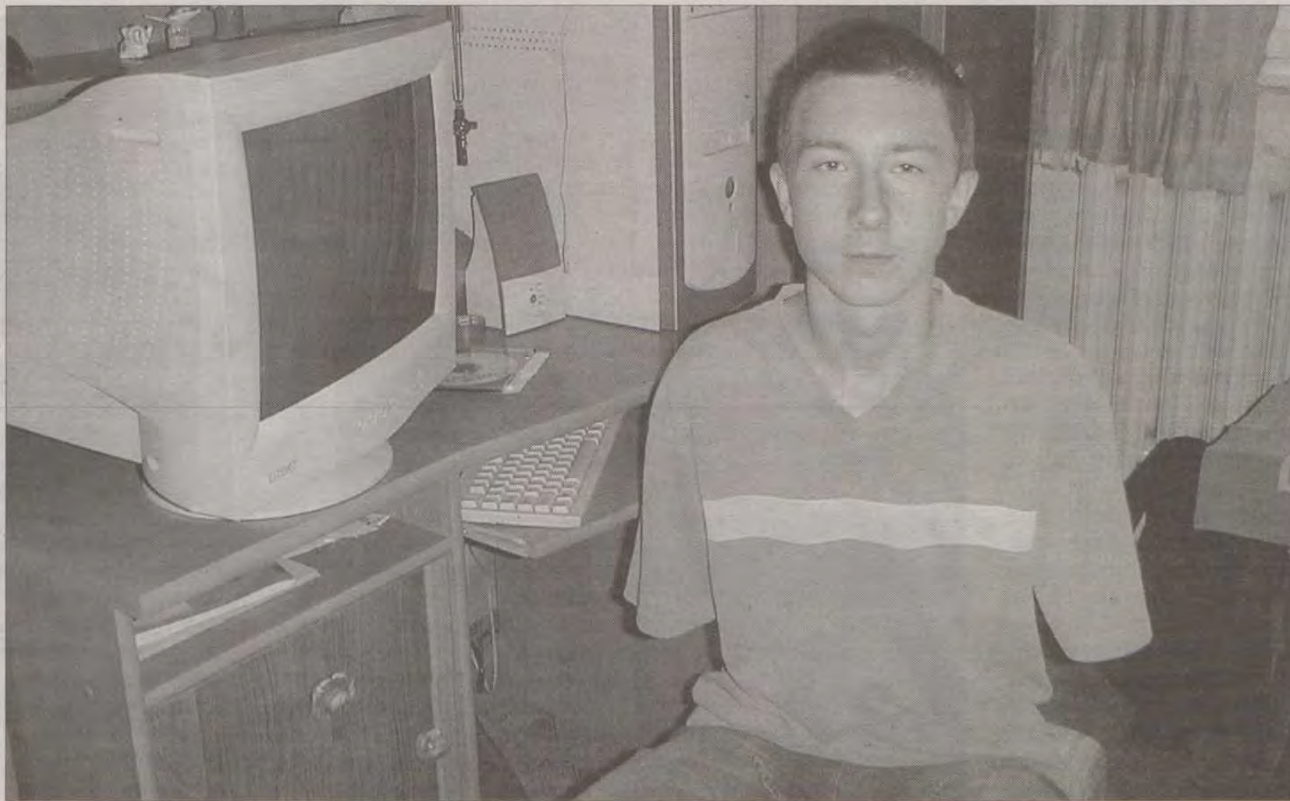
piątek 4 czerwca 2004 r.

Reportaż

::5

Miastko. Paweł Świgost nie załamał się po tragedii i...

Każdy ma swój biegun



Paweł Świgost z Miastka powoli realizuje swoje marzenia. Chce w przyszłości zostać informatykiem

Fot. Michał Zajst

Paweł Świgost jest miłym, uśmiechniętym młodym mężczyzną. Podobnie jak jego koledzy, lubi grać w piłkę. Gra na komputerze, bawi się z psem i rozmawia z rodzicami. Stara się żyć normalnie, ale nie jest to łatwe. W ubiegłym roku stracił bowiem obie ręce.

12 kwietnia 2003 roku Paweł z kolegami wyszedł na podwórkę. Jeździł rowerem, był na wycieczce. Do dzisiaj nikt nie wie, co sprawiło, że trafił na niewielką polanę pod lasem, na której stał słup wysokiego napięcia.

Nie pamięta co się stało

— Nie pamiętam nic z tamtego dnia – opowiada Paweł. — Poszedłem tam z kolegami. Nie pamiętam, żeby wchodził na słup. Nie wiem także, jak mogło do tego dojść. Mama opowiadała mi, że aby dotknąć drutu musiałbym mieć dłuższą rękę o kilkadziesiąt centymetrów.

Paweł nie wyklucza, że mógł założyć się z kolegami, kto pierwszy wejdzie na słup. Być może wszedł najwyżej i to spowodowało, że spadł –

porażony prądem. Miał szczęście, że przeżył.

— Nie wierzyliśmy w to co się stało – tłumaczy matka Pawła. — Walczyliśmy o niego dniem i nocą. Był podłączony do respiratora. Dwa tygodnie leżał w szpitalu.

Najbliższa rodzina, przyjaciele, koledzy z klasy modlili się, by przeżył. Udało się. Gdy się przebudził – zobaczył tylko, że ma zawiąnięte ręce.

— Pomyślałem, że mam je w bandażach – mówi. — Kiedy zobaczyłem, że nie mam rąk, załamałem się.

Paweł w szpitalu przebywał od 12 kwietnia do 3 lipca. Nabierał sił, ale nie mógł poradzić sobie z tym, co go spotkało. Bał się, że nie da sobie rady w życiu.

— Do dziś zastanawiam się, dlaczego go tam puścili – żali się matka Pawła Świgosta. — Gdyby wtedy coś przewidziała i zajęła go czymś innym, może do tej tragedii by nie doszło.

Nie załamywać się

— W końcu zrozumiałem, że nie można się załamywać – ze spokojem stwierdza Paweł.

To, że Paweł się nie załamał jest zasługą rodziców i rodzeństwa, którzy pomaga-

li chłopcu w codziennych obowiązkach. Niestety, 16-latek do szkoły już nie wrócił. Uczy się indywidualnie.

Przychodzą do niego nauczyciele, koledzy z klasy oraz znajomi z podwórka. Czasami Paweł odwiedza szkołę. Zawsze może porozmawiać z nauczycielami oraz kolegami.

Przykre jest to, że Paweł czasami słyszy przykre komentarze: „On jeszcze żyje?”, bądź „Lepiej, żeby nie żył”.

— Nie zważam na te docinki, świadczą tylko o tych, którzy to mówią – uśmiecha się Paweł. — Staram się żyć normalnie.

Pomagają wszyscy

Rodzice Pawła chcą zebrać pieniądze na zakup dwóch protez. Koszt jest ogromny – ok. 150 tysięcy złotych.

— Przyjechał do nas Polsat oraz telewizja TVN – mówi matka Pawła. — Pomagali w zbiorze pieniędzy. Nas po prostu na ich kupno nie stać. Robimy jednak co możemy, aby nasz syn miał protezę.

Rodzice Pawła założyli specjalne konto w jednej z fundacji, na które wpływają datki. Pomogła także szkoła, do której uczęszcza ich syn. Dzięki niej chłopiec ma w domu komputer, który teraz jest jego pasją. Codziennie, kiedy tylko ma wolny czas, gra i pracuje w różnych progra-

mach. W przyszłości Paweł chce uczyć się w liceum profilowanym o kierunku informatyka w Miastku. Po szkole średniej chce studiować informatykę.

Rozmowa na biegunie

4 maja Pawła spotkała miła niespodzianka. Miał okazję porozmawiać przez Internet z Jasiem Melą, który po podobnym wypadku stracił nogę i rękę, a niedawno razem z Markiem Kamińskim zdobył biegun północny. Udało się to dzięki temu, że podróżnicy założyli na biegunie „Szkółę pod Biegunem”. Codziennie w Internecie pojawiała się strona z pytaniami, na które uczniowie musieli odpowiadać. Najlepiej udało się to klasie Pawła. Była najlepsza w Polsce. Po tym Fundacja Marka Kamińskiego skontaktowała się z rodziną chłopca. Pomogła w nagraniu programu w TVN.

To dało Pawłowi dodatkową siłę. Uwierzył, że mimo tego co go spotkało, może w życiu wiele osiągnąć.

— Chciałbym zaapelować do wszystkich, aby byli ostrożni – mówi Paweł. — Nie wchodźcie na słupy. Nie dotykajcie wystających, przypadkowych kabli. Jedną chwilą zmieniając czasem całe życie. Michał Zajst

KANDYDACI DO PARLAMENTU

powiat słupski

Anna Bogucka-Skowrońska (UW)
Klaudiusz Dyjas (SLD-UP)
Tomasz Górski (LPR)
Stanisław Jank (PSL)
Teresa Krasowska (NKWW)
Ewa Matuska (PO)
Sławomir Miluski (SDPL)
Robert Strąg (LPR)
Zbigniew Życa (Inicjatywa dla Polski)
Adam Treder (PiS)
Krzysztof Włodarski (UPR)
Agnieszka Wrycz (SDPL)
Justyn Michał Żabiński (Samo-

obrona RP)

Powiat łębski
Paweł Przybecki (SLD-UP)
Marek Dankowski (SDPL)
Roman Wołoszyn (Samoobrona RP)
Agnieszka Pujza (LPR)
Piotr Pobłocki (LPR)
Powiat bytowski
Robert Koniuszek (SDPL)
Krzysztof Sławski (PSL)
Jaromir Szroeder (PO)
Powiat sławieński
Ewa Bojke (Demokratyczna Partia Lewicy)

KUPON

Europelebiscyt

„Dziennika Bałtyckiego”

**Dziennik
Bałtycki**

Najlepszy kandydat na europośła to:



imię i nazwisko kandydata

imię, nazwisko i miejsce zamieszkania głosującego

podpis

Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z 29.08.1997 roku.

R E K L A M A

TEB Edukacja

Szkoły policealne

wpisowe 0 zł.
Tylko do 19 lipca
niższe czesne!

- Technik Informatyk
- Informatyka i Internet
- Grafika komputerowa
- Administrator sieci
- Informatyczna obsługa przedsiębiorstw
- Język angielski, niemiecki
- Gospodarka Unii Europejskiej
- Administracja i prawo UE, Technik BHP
- Międzynarodowe systemy jakości
- Logistyka i transport międzynarodowy
- Technik obsługi turystycznej
- Technik hotelarstwa
- Technik organizacji usług gastronomicznych
- Technik rachunkowości
- Technik organizacji reklamy
- Dekorator wnętrz
- Terapeuta zajęciowy
- Sekretarka - asystentka
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik usług kosmetycznych
- Dietetyk, Instruktor fitness, Masaż, Wizaż

Certyfikaty międzynarodowe:

Microsoft IT Academy Program

TEL The European Language Certificate

Novell

ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY INFORMATOR
GDYNIA, ul. Starowiejska 45 (II p. pok. 206), tel. (58) 781 93 81
Gdańsk, ul. Heweliusza 11 (XV p. pok. 5), tel. (58) 321 71 21
Słupsk, ul. Grotgiera 13, tel (59) 843 92 06, (Budynek IV LO)

WWW.TEB.PL

Pomóż

Fundacja Osób Niepełnosprawnych w Gdyni „Pomóż i Ty”
63116022020000000029206273 Bank Milenium
z dopiskiem: „Bioprotezy dla Pawła Świgost”

Święto Ludowe

W niedzielę w Studzienicach odbędą się obchody Wojewódzkiego Święta Ludowego. Organizuje je Polskie Stronnictwo Ludowe. W programie jest m.in. polowa msza święta i mecz piłkarski Kaszubia Studzienice-Granit Gołczewo. Nie zabraknie też oczywiście części artystycznej. Głównym punktem będzie jednak prezentacja kandydatów PSL do Parlamentu Europejskiego.

STRAŻACKIE ŚWIĘTO

■ Medale dla najlepszych

TRZEBIELINO. W sobotę swoje święto mieli strażacy ochotnicy z Trzebielina, ale nie tylko. Uroczystość świętowano 55-lecie jednostki. Strażacy otrzymali też sztandar. W dodatku uroczystości połączone były z Powiatowym Dniem Strażaka. Była więc okazja do wręczenia medali i odznaczeń. Strażackie święto rozpoczęły jednak zawody sportowo-pożarnicze. Wzięły w nich udział jednostki OSP z Trzebielina, Kołczygłów, Wierszyna, Gałąźni Wielkiej oraz Łubna. Po zawodach wszyscy przemaszerowali za orkiestrą dętą OSP ze Sławna przed strażnicę. Tam odprawiona została msza święta w intencji strażaków. Po nabożeństwie odbył się uroczysty apel z okazji 55-lecia OSP w Trzebielinie oraz Powiatowego Dnia Strażaka. Niektórzy bawili się do białego rana na zabawie strażackiej.

(miza)

Medale i odznaczenia

Złote Krzyże Zasługi

- Benon Aleksander Szczepankiewicz, Dretyn
- Jerzy Adam Talewski, wójt gminy Kołczygłowy

Srebrne Krzyże Zasługi

- Stanisław Dziadosz, Czarna Dąbrówka
- Alfred Landowski, Tuchomie

Złote Znaki Związku, Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych

- Jan Kuik Studziński, Borzyszkowy
- Kazimierz Świontek – Brzeziński, Kołczygłowy

Złote Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Piotr Kowalski, Trzebielino
- Henryk Kula, przewodniczący Rady Gminy w Trzebielinie

Srebrne Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Henryk Kamiński, Trzebielino
- Lech Klasa, Trzebielino

Brazone Medale za Zasługi dla Pożarnictwa

- Bogusław Klasa, Trzebielino
- Stanisław Omelański, Trzebielino

Odnaka Wzorowego Strażaka

- Andrzej Augustyniak, Trzebielino
- Grzegorz Begier, Trzebielino

- Piotr Begier, Trzebielino
- Tomasz Begier, Trzebielino

- Marek Kacperski, Trzebielino
- Gabriel Klasa, Trzebielino

- Lucjan Młynarczyk, Kołczygłowy
- Marcin Moga, Kołczygłowy

- Karol Narloch, Trzebielino
- Paweł Pawlik, Kołczygłowy

- Robert Piwko, Kołczygłowy
- Jakub Sieklucki, Trzebielino

- Bartosz Skonieczka, Trzebielino
- Grzegorz Stawski, Trzebielino

- Mariusz Trzciński, Trzebielino

Wyniki zawodów

Grupa III (mężczyźni pow. 18 lat)

1. OSP Trzebielino
2. OSP Kołczygłowy
3. OSP Gałąźnia Wielka
4. OSP Łubno

grupa I (dziewczeta 12-15 lat)

1. OSP Gałąźnia Wielka
2. OSP Łubno
3. OSP Kołczygłowy
4. OSP Wierszyno

grupa I (chłopcy 12-15 lat)

1. OSP Łubno
2. OSP Gałąźnia Wielka
3. OSP Wierszyno
4. OSP Kołczygłowy

grupa II A (chłopcy 16-18 lat)

1. OSP Trzebielino

Jeleń, k. Bytowa. IV Otwarty Ogólnopolski Zlot Motocykli

Wiatr we włosach i ryk s

Tytu motocykli jeszcze nad jeziorem Jeleń nie było. Ponad 400 jednośladów i około 800 motocyklistów z całej Polski, a także goście z Norwegii, Szwecji, Niemiec i Stanów Zjednoczonych przyjechali na IV Otwarty Ogólnopolski Zlot Motocykli. Wszyscy, którzy przyszedli nad jezioro mieli okazję zobaczyć motocykle z całego świata, takie jak: Harley-Dawidson, Yamaha, Honda, Kawasaki, a także polskie Junaki, WSK i pospolite Komary. Najstarszym motocyklem był ZAKS z 1940 roku. W sobotę mieszkańcy Bytowa mogli, podczas tradycyjnej parady, podziwiać motocykle na ulicach miasta.

Wszystkie imprezy odbywały się nad jeziorem Jeleń. Motocykliści siłowali się na rękę, przeciągali linę oraz zmagali się w innych konkurencjach. Dla wszystkich najważniejsza była jazda na żelaznych rumakach. Nieważne czy to była asfaltowa droga, polne wertepy czy brzeg jeziora. – Po raz pierwszy jestem na takim zlocie – mówi Bolesław Prądyński. – Niedawno kupiłem sobie Harleya. Jazda na tym motocyklu tak mnie zafascynowała, że teraz będę uczestniczył w każdym zlocie.

Większości nie stać na kupno nowego Harleya (102 tys. zł). W garażu, piwnicy czy też komórce sami składają jednoślady.

– Od roku mam własnego Junaka – chwali się Tomasz Franciszkiewicz z Bytowa. –

To motocykl z 1962 r. Pięć miesięcy własnoręcznie go składałem. Zawsze marzyłem o własnym motocyklu. Teraz będę miał okazję bywać na innych zlotach.

Każdego wieczoru odbywał się koncert rockowy. Gwiazdą był zespół Dwa Koła z Piły. Kiedy w nie-

dzielne popołudnie wyjeżdżali ostatni motocykliści, zapowiedzieli, że za rok znowu przyjadą nad Jeleń.

– Uczestnicy zlotu bawili się doskonale – zapewnia Daniel „Borys” Bednarski, szef klubu Pirates z Bytowa.

(II)



Nawet skarbnik miejski, Tomasz Franciszkiewicz przyjechał swoim 42-letnim Junakiem.

Fot. Leszek Literski



Samodzielnie wykonany motocykl przez c



Bolesław Prądyński przyjechał na zlot na swoim. Obok Jacek Żmuda-Trzebiatowski



Najcięższy 150-kilogramowy Ursus z Mierzei Wiślanej próbował dosiąść najmniejszy motocykl na zlocie.

Fot. Leszek Literski



Nieodzownym atrybutem każdego szanującego się motocyklistę jest skórzana kurtka, którą tak dumnie prezentu

Pozostała Błękitna Linia

31 maja Punkt Sprzedaży Telekomunikacji Polskiej przy ul. Pochylej 9 w Bytowie został zamknięty. Wszystkie sprawy związane z rachunkiem, awariami telefonów lub reklamacjami trzeba teraz zgłaszać pod bezpłatny numer Błękitnej Linii (tel. 93-93). Najbliższe Telepunkty, w których także można załatwić takie sprawy znajdują się w Słupsku. Od 3 czerwca działa też Telepunkt w Realu w podślipskiej Kobylnicy. Na terenie Bytowa pracować będą jedynie konsultanci.

UWAGA

Dziennik Bałtycki

Nasze sprawy

7

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 czerwca 2004 r.

silników....



...ykt przez członków klubu Pirates nadal budzi zainteresowanie mieszkańców Bytowa.

Fot. Leszek Literski



...na złoty najnowszy Harley-Davidson...
...biatowski jeden z organizatorów.

Fot. Leszek Literski



...go szanującego się motocyklisty jest...
...nie prezentują goście z Łęborka.

Fot. Leszek Literski



Ten dziwny pojazd z silnikiem volkswagena podziwiali wszyscy.

Fot. Leszek Literski



Obok siebie stanęły jednoślady z przełomu wieków.

Fot. Leszek Literski

Bytów. Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym Dziewczęta były najlepsze

POD NASZYM
Dziennik Bałtycki
PATRONIEM



20 uczestników stanęło do wspólnej fotografii. Na zdjęciu drużyna ZSZ Bytów – Marcin Gradzik, Damian Leśniński, Michał Pela, Tomasz Gumienny, Grzegorz Kopacz. Drużyna ZSER Bytów: Marcin Skiba, Łukasz Małski, Dorota Stenka, Alina Trumińska, Christian Szajkowski. Drużyna ZSM w Miastku: Rafał Krężel, Adam Skiba, Anderzej Wężykowski, Janusz Samson, Marcin Tobis. Drużyna ZSR CKU Łódź: Agnieszka Lipińska, Gabriela Zmuda Trzebiatowska, Grzegorz Mroziński, Daniel Krause, Paweł Dudziak

Fot. G. Popławska

Alina Trumińska z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie wygrała II Powiatowy Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym i Zapobieganiu Uzależnieniom. Zwycięzcy w nagrodę otrzymali kurs prawa jazdy kat. „B” oraz cenne nagrody, m.in. odtwarzacz DVD, rower, aparat fotograficzny oraz sprzęt sportowy. Drugie miejsce zajęła Agnieszka Lipińska z ZSR CKU w Łódź, a trzecie Damian Leśniński z ZSZ Bytów.

Finał konkursu odbył się w sobotę w Zespole Szkół Zawodowych. O kurs prawa jazdy walczyło 20 uczniów z 4 szkół średnich, którzy wcześniej wygrali eliminacje szkolne. Mimo że dziewczęta w tym roku niespodziewanie zgarnęły wszystkie nagrody główne, to drużynowo zwyciężyła praktycznie męska reprezentacja ZSR CKU w Łódź. Organizatorem turnieju była Komenda Powiatowa Policji w Bytowie. (GG)



Alina Trumińska uczennica ZSER w Bytowie zwyciężyła w tegorocznym turnieju. Alina oprócz nagrody głównej kursu na prawo jazdy kategorii „B”, otrzymała od starosty bytowskiego odtwarzacz DVD. Na zdjęciu podczas wręczania nagród Jadwiga Tomaszewska, sponsor główny i starosta Michał Świontek – Brzeziński.

FOT. G. Popławska



Udzielenie pierwszej pomocy medycznej było mocną stroną chłopaków z Zespołu Szkół Zawodowych w Bytowie. Na zdjęciu „potracony” przez kierowcę seicento rowerzysta Adam Kreczmer i udzielający mu natychmiastowej pomocy pechowy kierowca Grzegorz Kopacz.

Fot. G. Popławska

Sponsorzy

Ośrodek Szkolenia Kierowców Jadwigi i Piotra Tomaszewskich z Bytowa, Starostwo Powiatowe, „Dziennik Bałtycki”, Józef Rzesutek – dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Słupsku, Fundacja Bezpieczni w Ruchu Drogowym – Gdańsk, Stowarzyszenie Bezpieczni Bytów, HDI Samopomoc SA Bytów, Zespół Szkół Zawodowych – Bytów, Piekarnia Pawłowski i Miąskowski z Bytowa, firma Natal-Pol z Bytowa.

Pomorski Przegląd Piosenki Dziecięcej Oklaski dla bytowianek



Po zmaganiach na scenie wokalistki zwiedzały okolice Człuchowa. Na zdjęciu Carmen Świontek-Brzezińska, Paulina i Natalia Malinowskie, Małgorzata Jeśmontowicz, Justyna Antoniuk, Kamila Kuczkowska i Beata Sztandera.

Fot. Archiwum

Wokalistki z Miejskiego Domu Kultury w Bytowie zdominowały kolejny konkurs piosenki. Tym razem dziewczyny „zgarnęły” prawie wszystkie pierwsze miejsca na X Pomorskim Przeglądzie Piosenki Dziecięcej, który odbył się w niedzielę w Człuchowie. Bytowianki zajęły pierwsze miejsca aż w czterech kategoriach. W grupie solistów klas I-III szkół podstawowych wygrała Agnieszka Jeśmontowicz, która zaśpiewała „Dziwny jest ten świat” a w kategorii klas IV-VI pierwsze miejsce zajęła „Małe Trio” w składzie Carmen Świontek-Brzezińska oraz Paulina i Natalia Malinowskie, które zaprezentowały piosenkę „Nie zadzieraj nosa”. Równych sobie nie miała również repre-

zentacja bytowskich gimnazjalistów. Wśród solistek wygrała Małgorzata Jeśmontowicz z utworem „Już nie ma dzikich plaż”, zaś w grupie zespołów pierwsze miejsce wyśpiewała sobie zespół „Trio” piosenką „Nasze rendez-vous”. Grupę tworzą Justyna Antoniuk, Kamila Kuczkowska i Beata Sztandera. Opiekunami dziewczyn są Mirosław Zahl oraz Jan Stec, instruktorzy z bytowskiego MDK-u.

– Jesteśmy dumni z naszych wokalistek – mówi Mirosław Zahl. – Te sukcesy są efektem ich systematycznej pracy. Teraz szykujemy się na kolejny konkurs. 5-6 czerwca jedziemy do Ustki na Nadbałtycki Festiwal Piosenki Dziecięcej „Bursztynowe Słoneczko”.

(iKa)

PO KONKURSIE

■ Mówią po niemiecku

BYTÓW. Joanna Werra z klasy VI e Szkoły Podstawowej nr 2 w Bytowie zwyciężyła w miejsko-gminnym konkursie znajomości języka niemieckiego. Wzięli w nim udział najlepsi uczniowie z 10 szkół podstawowych powiatu bytowskiego. – Wszyscy rozwiązywali test pisemny składający się z 9 pytań – mówi Teresa Wilniewicz, współorganizatorka konkursu. – Był oparty na programie dla dzieci z klas IV-VI. Maksymalnie można było zdobyć 100 punktów.

(Il)

Laureaci

1. Joanna Werra – 93 pkt – kl. VI e SP 2 Bytów – nauczyciel M. Keszczyska, 2. Anna Felskowska – 89 pkt – kl. VI a SP 2 Bytów – nauczyciel T. Wilniewicz, 3. Joanna Sikorska – 86,25 pkt – kl. VI e SP 2 Bytów – nauczyciel M. Keszczyska, 4. Danuta Pluto-Prądzińska – 83,5 pkt – kl. VI b SP Lipnica – nauczyciel E. Martin. **Wyróżnienia otrzymali:** Justyna Bola – 82,25 pkt – kl. VI ZS Ugoszcz – nauczyciel J. Wanta, Joanna Bukowska – 80,25 pkt – kl. VI c SP Studzienice – nauczyciel J. Kuczkowski, Katarzyna Senger – 79,5 pkt – ZS Brzeźno Szlacheckie – nauczyciel S. Brzezińska, Marta Wnuk-Lipńska – 75 pkt – kl. VI b SP Lipnica – nauczyciel E. Martin.

WARTO TAM BYĆ

■ Kaszubski przegląd

BYTÓW. W sobotę o godz. 16 na dziedzińcu bytowskiego zamku rozpocznie się finałowy koncert XII Przeglądu Twórczości Kaszubskiej Dzieci i Młodzieży. Wystąpią najlepsze zespoły w kategorii przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów.

(GG)

SERCA DWA



■ Poznam szczerą dziewczynę, która mnie zrozumie i zaakceptuje takim, jakim jestem. Mam 29 lat, choruję na niegroźną epilepsję. Jeśli chcesz poznać mnie bliżej, napisz. Nie szukam przygód, lecz stałego związku.

sygn. 906



■ Samotny kawaler, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę i nie tylko, wykształcony, zawodowo rolnik. Szczery, uczciwy, bez nałogów, zraniony przez los. Szukam bratniej duszy, która polubiłaby urok życia na wsi. Wygląd, wiek, wykształcenie i status cywilno-prawny – bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Łęborka, Wejherowa. Foto mile widziane. Strzelec.

sygn. 907



■ Samotny, 58 lat, pracujący rencista. Wszechstronne zainteresowania. Szczery, uczciwy, prostolinijny. Nie szukam przygód. Poznam panią do 56 lat, która ma stałą rentę lub emeryturę i zechciałaby zamieszkać u mnie. Na listy z foto odpowiem w pierwszej kolejności. Numer tel. przyspieszy kontakt. Słupsk.

sygn. 908



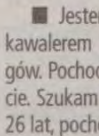
■ Jestem wolnym, szczerym, uczciwym 20-latką, szczupłym, dość wysportowanym, bez nałogów. Lubię dobrą zabawę, spacerować w dwoje. Jestem Wodnikiem, 177 cm. Poznam panią w wieku 18-20 lat, dziecko nie stanowi przeszkody, szczupłą, bez nałogów, pogodną, zadbana, lubiącą dobrą zabawę, poważnie myślącą o życiu. Foto mile widziane.

sygn. 909



■ Jestem niebrydym kawalerem z stałą, wysoką rentą i mieszkaniem. Mam 40 lat, 166 cm, wykształcony, zawodowo. Jestem uczciwy, opiekuńczy i stały w uczuciach. Palę, nie piję. Ryba. Pragnę poznać, pokochać i poślubić niebrydką panią (może być z dzieckiem), 30-40 lat, 150-160 cm, która pragnie stałego związku. Mile widziana rencistka. Samotny z pow. starogardzkiego.

sygn. 916



■ Jestem nieśmiały, 30-letnim kawalerem bez zobowiązań i nałogów. Pochodzę ze wsi, jestem na rencie. Szukam dziewczyny w wieku 24-26 lat, pochodzącej ze wsi, z mieszka-

niem, może mieć dziecko. Nr tel. i zdjęcie mile widziane.

sygn. 1007

■ Wolny, 67 lat, na emeryturze, z poczuciem humoru. Poznam panią bez nałogów, wierną, uczciwą. Najchętniej z Chojnic lub okolic. Tel. (0-52) 39-79-373.

sygn. 1008

■ Jestem wdową, 48 lat, atrakcyjną, o dobrym sercu, średniego wzrostu i wagi. Poznam pana, wdowca w zbliżonym wieku, kulturalnego, zadbana, młodego duchem. Mieszkam w Łęborku. Poważne nałogi i ZK – wykluczone. Cel towarzysko-matrimonialny.

sygn. 1009

■ Atrakcyjna, z nad morza, 63 lata, o kobiecych kształtach, uczciwa, średnia emerytura, M4, Byk. Pan: wysoki, bez nałogów, emeryt z własnym mieszkaniem, autem, 60-68 lat. Cel – stały związek. Tel. 603-955-875.

sygn. 1010

■ Wdowa, 58 lat, samotna, tolerancyjna, stała w uczuciach, niepaląca, z własnym M, bez zobowiązań, niekonfliktowa, wierząca. Poznam pana do 70 lat, bezkonfliktowego, o bogatym wnętrzu, uczciwego. Cel matrimonialny. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1011

■ Piotr, 32 lata, spokojny, wyrozumiały, kawaler, niepoprawny romantyk. Uwielbiam długie spacerować, interesuję się sportem. Poznam panią w wieku 25-35 lat, może być z dzieckiem. Tel. 692-790-696.

sygn. 1012

■ Samotny, 45 lat, średnie wykształcenie, na rencie, pozna pana do lat 60, spokojnego, kulturalnego, bez zobowiązań. Najchętniej ze Słupska. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1013

■ Smutno żyć w samotności, przegarnij mnie pod swój dach. Będziemy dzielić radości i smutki. Bezdzienna, życzliwa i skromna rencistka, 50-kulatka, 169 cm. Jeśli masz czułe serce, nie masz dużych wymagań i nałogów, lubisz przyrodę i mieszkasz w okolicach Gdańska, napisz.

sygn. 1014

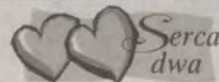
■ Jestem rozwiedziona, mam 36 lat i dwójkę dzieci. Poznam pana na resztę życia, który kocha dzieci, ceni ciepło domowego ogniska, lubi podróżować, kolacje w dwoje, ma romantyczną duszę, jest wierzący, bez nałogów. Dobrze, by miał własne M, mieszkał sam, był prostolinijny i zrównoważony. Bea.

sygn. 1015

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego – strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



■ Szatynka, puszysta, 39 lat, żyjąca w separacji, dwoje dorosłych dzieci. Po przejściach. Szuka człowieka do brego, niepijącego, może być zmotoryzowany, do 55 lat. Odpisz na każdą fotoofertę. Panowie z ZK – nie piszcie.

sygn. 1016

■ Wdowa, 43 lata, 164 cm, szatynka, pracująca, troje dzieci. Poznam pana w celu matrimonialnym, wdowca lub kawaler w stosownym wieku, kulturalnego, wykształconego, bez nałogów, katolika, uczciwego. Rozwiedzeni i ZK wykluczeni. Byk.

sygn. 1017

■ 26-latek, przystojny, 180 cm, Bliźnięta, kawaler, bez nałogów, niekarany, z własnym M, pracujący, pozytywnie nastawiony do życia. Cenię uczciwość, szczerość, nie toleruję kłamstwa. Szukam kobiety wyrozumiałej, tolerancyjnej, nieszukającej przygód. Wiek 18-30 lat. Mieszkam w okolicach Gdańska.

sygn. 1018

■ 41-latek, 174 cm, pozna przyjaciółkę. Może być z dzieckiem. Nie stawiam żadnych warunków, po prostu bądź z okolic Pucka lub Redy.

sygn. 1019

■ Mam 26 lat, 170 cm, jestem brunetką po rozwodzie (nie z mojej winy). Mam syna, w wieku 6 lat. Jestem pogodna, optymistycznie patrzę na świat. Poznam pana poważnie myślącego o życiu, w wieku 27-38 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Ewa.

sygn. 1020

■ Atrakcyjna i sympatyczna 50-latką, niezależna mieszkaniowo i finansowo, ceniąca przyjaźń, pozna pana w wieku do 60 lat, kulturalnego, bez nałogów i zobowiązań. Panowie z ZK – nie piszcie. Meg.

sygn. 1021

■ Jacek, 33 lata, 186 cm, brunet. Kocham spacerować brzegiem morza. Poznam panią poważnie myślącą o założeniu rodziny. Kogoś o dobrym sercu.

sygn. 1022

■ Doceniasz to, co inni ignorują, chcesz sprawić komuś radość, być docenioną, przeraża cię smutek i samotność? Czy potrafisz zaufać komuś, kto zbłądził, ale ma uczucia i jest człowiekiem? 23-latek spod znaku Panny, przebywający w ZK. Ofiaruj mi swe serce. Wiek i wygląd nie gra roli. Foto mile widziane.

sygn. 1023

■ Jestem rozwiedziona, nie mam żadnych zobowiązań. Mam 47 lat, szczupłą, wykształconą. Nie palę, nie piję, mam szerokie zainteresowania. Jestem protestantem. Szukam kobiety do 44 lat, wykształconej, szczupłej.

sygn. 1024

■ Wdowa, 63 lata, rencistka, szuka przyjaciela do 70 lat. Jestem wesoła, opiekuńcza, lubię spacerować. Jestem z okolic Gdańska.

sygn. 1025

■ Czujesz się samotna, brakuje ci drugiej osoby, której życie nabrałoby sensu? Napisz do 27-letniego kawalera, 186 cm, szczerego, wrażliwego, kochającego zwierzęta i przyrodę, który wie, że „trzeba także dawać, a nie tylko brać”. Ty – do 35 lat, szczerą, o pięknej duszy, niematerialistką. Nie dajmy się samotności, razem łatwiej. Adam

sygn. 1026

■ Pogodny kawaler, 38 lat, 178 cm, bez zobowiązań, wykształcony. Jestem serdeczny, odpowiedzialny i opiekuńczy. Poznam panią, pełną radości i humoru, która lubi przyrodę spacerować i poważnie myśli o życiu. Cel – stały związek oparty na wartościach rodzinnych. Proszę o foto.

sygn. 1027

■ Wolna, 52 lata, 170 cm, niezależna materialnie i mieszkaniowo, bez zobowiązań, paląca, zadbana, z poczuciem humoru, trochę nieśmiała. Poznam wysokiego pana, powyżej 175 cm, bez skłonności do alkoholu i zobowiązań, niezależnego finansowo. Panowie szukający przygód lub z ZK – wykluczeni.

sygn. 1028

■ Wolna, niebrydka, niegłupia, o dziewczęcej figurze, z lekka po 40, skromne finanse, mieszkanka nadmorskiego kurortu, syn – student. Poznam niezależnego finansowo przyjaciela w odpowiednim wieku, lubiącego morze, piesze wędrówki i nie tylko, wesołego i rzetelnego.

sygn. 1029

■ Kawaler, 29 lat, wykształcony, odpowiedzialny, bez nałogów, ale za to z poczuciem humoru, pozna dziewczynę, której doskwiera samotność, tak jak mnie. Jeśli poważnie myślisz o wspólnym związku, to napisz, może stworzymy wspaniały duet. Mieszkam niedaleko Kościerzyny. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 1030

■ Poznam wykształconego faceta z Kościerzyny lub okolic. Ja mam 26 lat, jestem szczupłą, średniego wzrostu, po studiach. Lubię bilard, aktywność, plenerowe spotkania i ludzi.

sygn. 1031

■ Rozwódka, 45 lat, spod znaku Bliźniąt, 175/80, pracująca, z własnym M, szuka uczciwego pana myślącego poważnie o życiu, z mieszkaniem niezależnego finansowo. Cenię szczerość, szacunek i wierność. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1032

■ Mam 27 lat, 180 cm, wykształconą, niezależną finansowo, własne M, samochód, wysportowaną, posiadającą własną firmę budowlaną. Poszukuję pani w wieku 20-35 lat, może mieć dzieci. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 1033

■ Jestem spokojnym wdowcem, mam 66 lat, lubię dbać o drugą osobę, dom, działkę. Jestem zdrowy jak ryba, mam samochód. Lubię wodę, wycieczki, wędkowanie. Mam dwoje usamodzielnionych dzieci.

sygn. 1034

■ Jeśli jesteś samotnym, miłym wdowcem bez nałogów, chcesz być kochanym i kochać, masz 68-75 lat, to proszę napisz do bardzo samotnej wdowy. Mam 69 lat (160/72), jestem średniej urody, nie mam nałogów. Mam mieszkanie. Jestem zadbana, pochodzę z okolic Grudziądza.

sygn. 1035

■ Wolny, zdrowy, niebogaty, niezmotoryzowany, pozna panią do lat 40, niekoniecznie bogatą. Panie z ZK i bezdomne, proszę nie pisać. Nr tel. i e-mail przyspieszą kontakt.

sygn. 1036

Gdańsk. Młodzi artyści w Centralnym Muzeum Morskim

Ludowe talenty z Kociewia i Kaszub

POD NADZYSZYN
Dziennik Bałtycki
PATRONATER



Obrazek malowany na szkle

Fot. repr. Iwona Joć

Świadomi zaniku wielu dziedzin ludowego rzemiosła artystycznego członkowie gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego postawili sobie za cel uchronić je od zapomnienia. Od 33 lat organizują Ludowe Talenty, podczas których młodzież i dzieci prezentują wykonane przez siebie malowidła na szkle, rzeźby, hafty, plecionki, garnki, intarsje.

W tym roku przybyło uczestników konkursu, łącznie złożono aż 861 prac, z czego komisja konkursowa zakwalifikowała do finału 225.

- Poziom prac był bardzo wysoki - powiedział Gerard Sikora, członek zarządu gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. - Komisja złożona z przedstawicieli gdańskich muzeów - narodowego i etnograficznego - miała duży

problem z wyłonieniem tych najlepszych. Laureaci będą jednak docenieni. Pozykaliśmy bowiem od sponsorów cenne nagrody rzeczowe.

Tegoroczny, XXXIII już, konkurs odbędzie się jutro, w godz. 11-14, w sali konferencyjnej Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku (ul. Ołowianka 9-13). Swoją udział w tej uroczystości, oprócz działaczy kaszubskich, zapowiedzieli m.in. wojewoda pomorski, prezydenci Gdańska i Sopotu oraz wicemarszałek pomorski. Wszyscy oni uhonorują autorów najlepszych prac.

Każda ze wspomnianych wcześniej dziedzin sztuki ludowej podzielona jest na trzy kategorie wiekowe: do lat 10, 11-15 lat i 16-21 lat.

Wystawa nagrodzonych prac odbędzie się w dniach 5-20 czerwca w foyer muzeum.

(ij)

Historia konkursu

Ludowe Talenty po raz pierwszy zorganizowali w 1971 r. członkowie Klubu Studenckiego Pomorza i oddziału gdańskiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Pomoranie, a wśród nich Józef Borzyszkowski (dzisiaj profesor historii na Uniwersytecie Gdańskim), wspierani mądrą radą oraz ogromnym doświadczeniem ludzi bez reszty oddanych sztuce ludowej, jak Izabella Trojanowska, nawiązali serdeczny kontakt z rozproszonym środowiskiem najmłodszego pokolenia twórców. Nikt wówczas nie był w stanie przewidzieć, jakie będą efekty konkursu. Udało się jednak zachęcić najmłodsze pokolenie Kaszubów i Kociewiaków, a konkurs okazał się wspaniałą zabawą i dla uczestników, i dla organizatorów. Laureatem pierwszej edycji (Łączyńska Huta), w którym udział brały 23 osoby, był m.in. Andrzej Arendt z Wejherowa, dziś znany na Pomorzu malarz i rzeźbiarz. Z uwagi na ciągły wzrost uczestników trzeba było zmienić ciasną pomorską chęć na większe miejsce. Obecnie w konkursie udział bierze ponad 100 osób, jury ocenia kilkaset prac. Finały Ludowych Talentów odbyły się m.in. w Sopocie, Bydgoszczy, Kartuzach. Teraz przyszła kolej na Gdańsk.

Chmielno. Najlepsi recytatorzy na Pomorzu

Poezja w rodnej mowie

G wi o z d a każdego języka zapaliwó są i gasnie raz z jego użytkownikami - powiedział po kaszubsku prof. Brunon Synek, prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, podczas otwarcia wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie. - Z tégò, co tùwò je widzèc, taczégò zagrożeniégò ni mò.

49 osób z całych Kaszub - od Słupska po Gdynię oraz od Władysławowa po Brusy - uczestniczyło w konkursie. Jury - Zbigniew Jankowski (przewodniczący), aktor i działacz kaszubski, dr Marek Cybulski, językoznawca z Uniwersytetu Gdańskiego, Stanisław Janke, poeta i pisarz kaszubski, Eugeniusz Pryczkowski, redaktor telewizyjnego programu „Rodnô Zemla”, oraz Mariusz Szmidka, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” - oceniało poprawność wypowiedzi i poziom recytatorski. Po raz pierwszy, jak zaznaczył Eugeniusz Pryczkowski, w konkursie uczestniczyli przedstawiciele po-



Fot. Artur Socha

Zwycięzcy wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mowa w Chmielnie

wiatu gdańskiego - z Przywidza.

- Rodnô Mowa to nie tylko konkurs recytatorski literatury kaszubskiej, ale od wielu lat wielki ruch kulturalny - wyjaśnił Stanisław Janke. - Co roku w eliminacjach szkolnych, gminnych i powiatowych uczestniczy około 2 tys. osób. Do Chmielna na finał wojewódzki przyjeżdżają najlepsi. Od kilku lat chmielnieński finał utrzymuje się na niezmiennym wysokim poziomie.

Wpływ ma na to niewątpliwie powiększające się grono nauczycieli, którzy dzięki studiom podyplomowym na Uniwersytecie Gdańskim zdobywają uprawnienia do nauki języka kaszubskiego. Poza tym z roku na rok przybywa książek z kaszubską poezją i prozą. W Chmielnie rozbrzmiewają zarówno utwory naszych klasyków, jak i autorów współczesnych. Rodnô Mowa naprawdę tryska żywym, artystycznym słowem kaszubskim.

Usłyszeć można było utwory Jerzego Tredera, Alojzego Nagla, ks. Antoniego Pelplińskiego, Stanisława Jankego, Tomasza Fopke, Michała Piepera, Romana Drzeżdżona, Jana Szutenberga, Leona Heyke, Leona Roppla, Witolda Bobrowskiego, Aleksandra Majkowskiego i in.

Konkurs organizowali oddział chmielnieński ZKP i Urząd Gminy w Chmielnie.

Iwona Joć



Recytacja utworów Romana Drzeżdżona i Leona Roppla przez Natalkę Szroeder z Zespołu Szkół w Parchowie najbardziej spodobała się jury z wszystkich innych deklamujących w kategorii klas I-III.

Fot. Artur Socha

Wyniki konkursu

Przedszkola i klasy 0

1. Natalia Greinke z Przedszkola Niepublicznego „Tęczowa Trójczka” w Kościerzynie, 2. Sandra Koszykowska z SP w Dębogórze, 3. Dawid Kąkol z SP w Somoninie

Wyróżnienia: Aleksandra Białk z SP w Bolszewie, Justyna Cybula z GCK w Cewicach, Błażej Komkowski z SP w Reskowie

Klasy I-III

1. Natalia Szroeder z ZS w Parchowie, 2. Grzegorz Hermann, ZS w Cieczewie, 3. Marta Blaske z ZS nr 3 w Wejherowie

Wyróżnienia: Aleksandra Struck z SP w Jastarni, Robert Markowski z SP w Reskowie

Klasy IV-VI

1. Patrycja Tuszyńska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Jagoda Sarnowska z SP nr 2 we Władysławowie, 3. Patrycja Borowska z SP w Borzestowie

Wyróżnienia: Karol Wejer z SP w Borzestowie, Michał Went z SP nr 2 w Kartuzach

Gimnazja

1. Monika Świątek-Brzezińska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim

2. Małgorzata Dietrich z ZS w Starzynie

3. Agata Tomackowska z Gimnazjum Publicznego w Goręczynie
Wyróżnienia: Piotr Pestka z Gimnazjum w Brusach, Marek Garski z Gimnazjum w Cewicach

Szkoły ponadgimnazjalne

1. Martyna Merchel z ZSP w Przodkowie, 2. Justyna Ziółtkowska z KŁO w Brusach, 3. Dorota Detlaff z ZS nr 1 we Władysławowie

Wyróżnienie: Marta Hinc z ZSO nr 1 w Lęborku

Dorośli

1. Anna Gliszczyńska z Lipnicy

2. Tomasz Gafke z Zakrzewa

Nagrody specjalne

■ Anna Gliszczyńska z Lipnicy - nagroda wójta gminy Chmielno dla najstarszego uczestnika konkursu

■ Justyna Cybula z GCK w Cewicach - nagroda przewodniczącego Rady Gminy Chmielno dla najmłodszego uczestnika konkursu

■ Damroka Etmńska z SP w Trzeczynie - nagroda wójta gminy Szemud i prezesa szemudzkiego oddziału ZKP dla najlepszego recytatora twórczości Alojzego Nagla



Justyna Ziółtkowska z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Brusach odbiera drugą nagrodę w kategorii szkół średnich.

Fot. Artur Socha

Gdańsk. Młodzi artyści w Centralnym Muzeum Morskim

Ludowe talenty z Kociewia i Kaszub

Dziennik Bałtycki
PATRONAT

Obrazek malowany na szkle

Fot. repr. Iwona Joć

Świadomi zaniku wielu dziedzin ludowego rzemiosła artystycznego członkowie gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego postawili sobie za cel uchronić je od zapomnienia. Od 33 lat organizują Ludowe Talenty, podczas których młodzież i dzieci prezentują wykonane przez siebie malowidła na szkle, rzeźby, hafty, plecionki, garnki, intarsje.

W tym roku przybyło uczestników konkursu, łącznie złożono aż 861 prac, z czego komisja konkursowa zakwalifikowała do finału 225.

- Poziom prac był bardzo wysoki - powiedział Gerard Sikora, członek zarządu gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. - Komisja złożona z przedstawicieli gdańskich muzeów - narodowego i etnograficznego - miała duży

problem z wyłonieniem tych najlepszych. Laureaci będą jednak docenieni. Pozyskaliśmy bowiem od sponsorów cenne nagrody rzeczowe.

Tegoroczny, XXXIII już, konkurs odbędzie się jutro, w godz. 11-14, w sali konferencyjnej Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku (ul. Ołowianka 9-13). Swoją udział w tej uroczystości, oprócz działaczy kaszubskich, zapowiedzieli m.in. wojewoda pomorski, prezydenci Gdańska i Sopotu oraz wicemarszałek pomorski. Wszyscy oni uhonorują autorów najlepszych prac.

Każda ze wspomnianych wcześniej dziedzin sztuki ludowej podzielona jest na trzy kategorie wiekowe: do lat 10, 11-15 lat i 16-21 lat. Wystawa nagrodzonych prac odbędzie się w dniach 5-20 czerwca w foyer muzeum.

(ij)

Historia konkursu

Ludowe Talenty po raz pierwszy zorganizowali w 1971 r. członkowie Klubu Studenckiego Pomorza i oddziału gdańskiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Pomoranie, a wśród nich Józef Borzyszkowski (dzisiaj profesor historii na Uniwersytecie Gdańskim), wspierani mądrą radą oraz ogromnym doświadczeniem ludzi bez reszty oddanych sztuce ludowej, jak Izabella Trojanowska, nawiązali serdeczny kontakt z rozproszonym środowiskiem najmłodszego pokolenia twórców. Nikt wówczas nie był w stanie przewidzieć, jakie będą efekty konkursu. Udało się jednak zachęcić najmłodsze pokolenie Kaszubów i Kociewiaków, a konkurs okazał się wspaniałą zabawą i dla uczestników, i dla organizatorów. Laureatem pierwszej edycji (łączyńska Huta), w którym udział brały 23 osoby, był m.in. Andrzej Arendt z Wejherowa, dziś znany na Pomorzu malarz i rzeźbiarz. Z uwagi na ciągły wzrost uczestników trzeba było zmienić ciasną pomorską chęć na większe miejsce. Obecnie w konkursie udział bierze ponad 100 osób, jury ocenia kilkadziesiąt prac. Finały Ludowych Talentów odbyły się m.in. w Sopocie, Bydgoszczy, Kartuzach. Teraz przyszła kolej na Gdańsk.

Kultura regionalna

Chmielno. Najlepsi recytatorzy na Pomorzu

Poezja w rodnej mowie

G w i ó z d a każdego języka zapaliwó są i gasnie raz z jego użytkownikami - powiedział po kaszubsku prof. Brunon Synak, prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, podczas otwarcia wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mòwa w Chmielnie. - Z tego, co tuwò je widzieć, taczegò zagrożeniégò ni mò.

49 osób z całych Kaszub - od Słupska po Gdynię oraz od Władysławowa po Brusy - uczestniczyło w konkursie. Jury - Zbigniew Jankowski (przewodniczący), aktor i działacz kaszubski, dr Marek Cybulski, językoznawca z Uniwersytetu Gdańskiego, Stanisław Janke, poeta i pisarz kaszubski, Eugeniusz Pryczkowski, redaktor telewizyjnego programu „Rodnô Zemla”, oraz Mariusz Szmidka, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego” - oceniali poprawność wypowiedzi i poziom recytatorski. Po raz pierwszy, jak zaznaczył Eugeniusz Pryczkowski, w konkursie uczestniczyli przedstawiciele po-



Zwycięzcy wojewódzkiego finału XXXIII konkursu poezji i prozy kaszubskiej Rodnô Mòwa w Chmielnie

Fot. Artur Socha

wiatu gdańskiego - z Przywidza.

- Rodnô Mòwa to nie tylko konkurs recytatorski literatury kaszubskiej, ale od wielu lat wielki ruch kulturalny - wyjaśnił Stanisław Janke. - Co roku w eliminacjach szkolnych, gminnych i powiatowych uczestniczy około 2 tys. osób. Do Chmielna na finał wojewódzki przyjeżdżają najlepsi. Od kilku lat chmielnieński finał utrzymuje się na niezmiennym wysokim poziomie.

Wpływ ma na to niewątpliwie powiększające się grono nauczycieli, którzy dzięki studiom podyplomowym na Uniwersytecie Gdańskim zdobywają uprawnienia do nauki języka kaszubskiego. Poza tym z roku na rok przybywa książek z kaszubską poezją i prozą. W Chmielnie rozbrzmiewają zarówno utwory naszych klasyków, jak i autorów współczesnych. Rodnô Mòwa naprawdę tryska żywym, artystycznym słowem kaszubskim.

Usłyszeć można było utwory Jerzego Tredera, Alojzego Nagla, ks. Antoniego Pelplińskiego, Stanisława Jankego, Tomasza Fopke, Michała Piepera, Romana Drzeżdżona, Jana Szutenberga, Leona Heyke, Leona Roppla, Witolda Bobrowskiego, Aleksandra Majkowskiego i in.

Konkurs organizowali oddział chmielnieński ZKP i Urząd Gminy w Chmielnie.

Iwona Joć



Recytacja utworów Romana Drzeżdżona i Leona Roppla przez Natalkę Szroeder z Zespołu Szkół w Parchowie najbardziej spodobała się jury z wszystkich innych deklamujących w kategorii klas I-III.

Fot. Artur Socha

Wyniki konkursu

Przedszkola i klasy 0

1. Natalia Greinke z Przedszkola Niepublicznego „Tęczowa Trójcełka” w Kościerzynie, 2. Sandra Koszykowska z SP w Dębogórze, 3. Dawid Kąkol z SP w Somoninie
Wyróżnienia: Aleksandra Białk z SP w Bolszewie, Justyna Cybula z GCK w Cewicach, Błażej Komkowski z SP w Reszkowie

Klasy I-III

1. Natalia Szroeder z ZS w Parchowie, 2. Grzegorz Hermann, ZS w Cieczewie, 3. Marta Blaske z ZS nr 3 w Wejherowie
Wyróżnienia: Aleksandra Struck z SP w Jastarni, Robert Markowski z SP w Reszkowie

Klasy IV-VI

1. Patrycja Tuszyńska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Jagoda Sarnowska z SP nr 2 we Władysławowie, 3. Patrycja Borowska z SP w Borzestowie
Wyróżnienia: Karol Wejer z SP w Borzestowie, Michał Went z SP nr 2 w Kartuzach

Gimnazja

1. Monika Świontek-Brzezińska z ZS w Brzeźnie Szlacheckim, 2. Małgorzata Dietrich z ZS w Starzynie, 3. Agata Tomackowska z Gimnazjum Publicznego w Goręczynie
Wyróżnienia: Piotr Pestka z Gimnazjum w Brusach, Marek Garski z Gimnazjum w Cewicach

Szkoły ponadgimnazjalne

1. Martyna Merchel z ZSP w Przekorkowie, 2. Justyna Ziółtkowska z KŁO w Brusach, 3. Dorota Detlaff z ZS nr 1 we Władysławowie
Wyróżnienie: Marta Hinc z ZSO nr 1 w Lęborku

Dorośli

1. Anna Gliszczyńska z Lipnicy, 2. Tomasz Gafke z Zakrzewa

Nagrody specjalne

■ Anna Gliszczyńska z Lipnicy - nagroda wójta gminy Chmielno dla najstarszego uczestnika konkursu
■ Justyna Cybula z GCK w Cewicach - nagroda przewodniczącego Rady Gminy Chmielno dla najmłodszego uczestnika konkursu
■ Damroka Etmńska z SP w Trzepowie - nagroda wójta gminy Szemud i prezesa szemudzkiego oddziału ZKP dla najlepszego recytatora twórczości Alojzego Nagla



Justyna Ziółtkowska z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Brusach odbiera drugą nagrodę w kategorii szkół średnich.

Fot. Artur Socha

LEŚNICE, 2/2 (51), + garaż
s. b. dobry, 64.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK Centrum
mieszkanie 3-pokojowe.
Cena do uzgodnienia,
0-603-474-171

LEBORK ul. Marusarzówny, mieszkanie
3-pokojowe, 60m2, pilnie,
(0-59) 862-34-81

LEBORK - Mosty, nowy dom
(190) działka (950), 235.000
zł PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK dom 135m2, działka
920m2, 300000zł,
(0-59) 862-58-61

LEBORK dom jednorodzinny
140m2, działka 650m2,
0-608-097-847

LEBORK Marusarzówny
mieszkanie 60m2, III piętro
sprzedam, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 54m2, IV piętro,
(0-59) 862-62-73

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 49m2,
0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe, 61m2, ul.
Człuchów, 67000zł,
(0-59) 862-42-41,
0-888-939-888

LEBORK mieszkanie 40m2
w centrum, 0-501-615-085

LEBORK mieszkanie 47m2,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m2, II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m2, 3
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, balkon,
opomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m2, 3piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe, 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Marusarzówny p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 66m2, 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw.,
ogród 850 mkw.,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m2,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska działka
1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska działka,
dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

ŚLAWNO ul. Koszalińska
16/4, własnościowe do
remontu, (0-59) 810-26-51

ŚLAWNO, 7, 180, 250.000,
nowy dom prosto do
zamieszkania nie wymaga
remontu, 0-509-474-300

ŚLUPSK OS. Akademickie,
wolnostojący 200 m
kw, działka 443 m kw, 250 000
zł, (0-59) 842-16-60,
0-604-545-373

ŚLUPSK, Box na Manhatanie,
(0-59) 845-46-59

SOPOT centrum nowa
kawalerka lub 2-pokojowe,
komfortowe, garaż, na każdą
ilość dni, 0-607-377-444

SPRZEDAM dom na wsi koło
Potęgowa, 0-600-721-299

STAROGARD Gd. mieszkanie
2-pokojowe, 51,5 m kw, nowe
budownictwo, plus garaż.
(0-58) 56-294-98,
(0-95) 752-06-99

WEJHEROWO, mieszkanie
3-pokojowe, 53 m, VI p.,
(0-58) 672-08-13,
0-604-900-587

WICKO mieszkanie 52m2
sprzedam, (0-59) 861-11-09,
0-604-585-912

ZARNOWSKA k./Łęby działki,
usługi- turystyka, PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 47m2,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m2, II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m2, 3
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, balkon,
opomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m2, 3piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe, 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Marusarzówny p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 66m2, 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw.,
ogród 850 mkw.,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m2,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska działka
1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska działka,
dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe na Szczecin z
dopłatą, (0-59) 862-18-82,
0-606-605-233

LEBORK odnajme pokój
uczeńnicy lub pani pracującej,
(0-59) 863-10-74

LEBORK pokoje
umeblowane, WC, kuchnia,
łazienka, osobne wejścia,
odnajme, (0-59) 862-09-75

LEBORK przyjmie na pokój
uczeńnicy lub kobiety
pracującą, (0-59) 863-10-74

LEBORK stary browar lokal
22m2 na parterze oraz 25m2
i 43m2 na I piętrze odnajme,
0-601-656-792

LEBORK Targowisko
miejskie lokal handlowy
12m2 sprzedam lub
wynajme, (0-59) 862-47-03,
0-602-536-148

LEBORK ul. Trauguta garaż
odnajme, 0-601-098-801

LEBORK zamienie
mieszkanie, 38m2, 2-pokojowe,
na większe 3-pokojowe,
0-693-800-382

LEBORK, lokal 150m2, pod
działalność hadlowo -
usługową lub biurową
odnajme, 0-693-699-166

LEBORK, Tczewska, garaż
murowany wolnostojący,
0-604-204-921

LEBORK mieszkanie 47m2,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m2, II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m2, 3
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, balkon,
opomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m2, 3piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe, 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Marusarzówny p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 66m2, 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw.,
ogród 850 mkw.,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m2,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska działka
1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska działka,
dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

ŚLUPSK, lokal biurowo-
usługowy, lub apartament 40
m kw, (0-59) 842-50-37

ŚLUPSK, noclegi, tanio dla
studentek, (0-59) 845-21-13

ŚLUPSK, przyjmie na pokój
studentkę lub kobietę
pracującą, (0-59) 843-31-35

WILKOWICE, 250, grunty
9,6 ha wraz z
zabudowaniami,
(0-59) 810-83-42

ZŁA Wieś, 4 ha ziemi
sprzedam, (0-58) 683-71-52

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe na Szczecin z
dopłatą, (0-59) 862-18-82,
0-606-605-233

LEBORK odnajme pokój
uczeńnicy lub pani pracującej,
(0-59) 863-10-74

LEBORK pokoje
umeblowane, WC, kuchnia,
łazienka, osobne wejścia,
odnajme, (0-59) 862-09-75

LEBORK przyjmie na pokój
uczeńnicy lub kobiety
pracującą, (0-59) 863-10-74

LEBORK stary browar lokal
22m2 na parterze oraz 25m2
i 43m2 na I piętrze odnajme,
0-601-656-792

LEBORK Targowisko
miejskie lokal handlowy
12m2 sprzedam lub
wynajme, (0-59) 862-47-03,
0-602-536-148

LEBORK ul. Trauguta garaż
odnajme, 0-601-098-801

LEBORK zamienie
mieszkanie, 38m2, 2-pokojowe,
na większe 3-pokojowe,
0-693-800-382

LEBORK, lokal 150m2, pod
działalność hadlowo -
usługową lub biurową
odnajme, 0-693-699-166

LEBORK, Tczewska, garaż
murowany wolnostojący,
0-604-204-921

LEBORK mieszkanie 47m2,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m2, II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m2, 3
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, balkon,
opomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m2, 3piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe, 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Marusarzówny p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 66m2, 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw.,
ogród 850 mkw.,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m2,
0-508-060-839

NOWA Wieś Lebońska działka
1,17 ha, ważne
warunki zabudowy,
(0-59) 861-23-22,
0-605-424-257

NOWA Wieś Lebońska działka,
dobra lokalizacja,
warunki zabudowy,
0-607-178-031

NOWA Wieś Lebońska działka
budowlana zdecydowanie
sprzedam, (0-59) 861-21-34,
0-604-419-728 wieczorem

NOWA Wieś Lebońska, działki
budowlane w db punkcie,
(0-59) 861-21-32

PINCZYŃ dom, stan surowy,
z pawilonem handlowym
sprzedam, 0-609-805-729

SIANÓW, 4, 75 m,
glazura, tarakota, okna
plastikowe, garaż,
(0-94) 318-62-69,
0-606-944-321

SKARZEWY dom piętrowy,
garaż. Budynek gospodarczy
mieszkalny, duży garaż
nadający się na działalność.
Całość na jednej działce,
0-602-474-868

UŻYWANĄ meblówkę,
komplet wypoczynkowy oraz
meble kuchenne kupię,
(0-59) 841-15-01

ŚLUPSK, noclegi, tanio dla
studentek, (0-59) 845-21-13

ŚLUPSK, przyjmie na pokój
studentkę lub kobietę
pracującą, (0-59) 843-31-35

WILKOWICE, 250, grunty
9,6 ha wraz z
zabudowaniami,
(0-59) 810-83-42

ZŁA Wieś, 4 ha ziemi
sprzedam, (0-58) 683-71-52

LEBORK mieszkanie 3-
pokojowe na Szczecin z
dopłatą, (0-59) 862-18-82,
0-606-605-233

LEBORK odnajme pokój
uczeńnicy lub pani pracującej,
(0-59) 863-10-74

LEBORK pokoje
umeblowane, WC, kuchnia,
łazienka, osobne wejścia,
odnajme, (0-59) 862-09-75

LEBORK przyjmie na pokój
uczeńnicy lub kobiety
pracującą, (0-59) 863-10-74

LEBORK stary browar lokal
22m2 na parterze oraz 25m2
i 43m2 na I piętrze odnajme,
0-601-656-792

LEBORK Targowisko
miejskie lokal handlowy
12m2 sprzedam lub
wynajme, (0-59) 862-47-03,
0-602-536-148

LEBORK ul. Trauguta garaż
odnajme, 0-601-098-801

LEBORK zamienie
mieszkanie, 38m2, 2-pokojowe,
na większe 3-pokojowe,
0-693-800-382

LEBORK, lokal 150m2, pod
działalność hadlowo -
usługową lub biurową
odnajme, 0-693-699-166

LEBORK, Tczewska, garaż
murowany wolnostojący,
0-604-204-921

LEBORK mieszkanie 47m2,
2-pokojowe, (0-59) 863-16-98

LEBORK mieszkanie 66m2, II
piętro, (0-59) 862-34-85

LEBORK mieszkanie, 60m2, 3
pokojowe, (0-59) 862-27-50

LEBORK, 3-pokojowe,
własnościowe, balkon,
opomiarowane,
(0-59) 863-20-92

LEBORK, Jagiellońska,
mieszkanie, 37m2, 3piętro,
0-604-204-921

LEBORK, Leg. Polskich p/4
(53) s. d. dobry, 77.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, mieszkanie 4-
pokojowe, 0-602-418-089,
(0-59) 862-72-38

LEBORK, Marusarzówny p/4
(53) s. d. dobry, 70.000 zł
PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK, Stamma 2/4 s.
dobry, 75.000 zł PANAS,
(0-59) 862-38-17

LEBORK mieszkanie 66m2, 3-
pokojowe, (0-59) 861-11-53,
0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw.,
ogród 850 mkw.,
(0-59) 832-15-45,
0-693-779-567

NOWA Wieś Lebońska dom
parterowy, działka 1750 m2,
0-508-06



Był drugi i jest liderem

Dobrze zaprezentował się Dariusz Woźniak, kolarz z Niedarżyna. Zajął 2 miejsce w II maratonie rowerowym z cyklu DHL Poweride Bike Maraton MTB, który rozegrano w Kielcach. Na trasie maratonu nie zabrakło czołówki polskiego kolarstwa, z Cezarym Zamana i Piotrem Wadeckim na czele. Zawodnicy ci wybrali krótszy dystans 60 km, pokonując jedną petlę. Dariusz Woźniak przejechał dwa okrążenia i był gorszy tylko od rywalu z Poznania Wojciecha Rakowskiego. Po dwóch wyścigach maratonu MTB Dariusz Woźniak jest liderem klasyfikacji ogólnej.

LEKKOATLETYKA

Worek medali

Z workiem medali wrócili lekkoatleci bytowskich klubów z Mistrzostw Województwa Pomorskiego w lekkoatletyce juniorów i juniorów młodszych, które odbyły się w Gdańsku. W sumie zdobyli 5 złotych medali, z czego 3 lekkoatleci Baszty Bytów.

Medaliści

Talex Borzytuchom - Złoty medal zdobył Dariusz Złotek w biegu na 800 m w juniorach młodszych. Uzyskał czas 1,57.15 min (r.z.). Srebrne medale wywalczyli: Krystyna Mańska - 800 m juniorów młodszych - 2,22.78 min (r.z.), Kamila Rumińska - 3000 m juniorów - 11,18.50 min, Krzysztof Prabucki (Milena-Talex) - 1500 m juniorów - 4,00.50 min (r.z.), Przemysław Tomkowski - 3000 m juniorów - 8,57.54 min, a brązowe Anna Latuszewska - 800 m juniorów młodszych - 2,23.72 min (r.z.) i Radosław Toczek - skok wzwyż juniorów 175 cm. Pozostali zawodnicy Talexu uzyskali także dobre rezultaty: 110 m ppł juniorów - 4. Radosław Toczek 110 m ppł juniorów młodszych - 7. Artur Gawin - 20,26 s, 8. Krzysztof Paraficz - 20,45 s (r.z.), 100 m ppł juniorów młodszych - 6. Ewa Łącka - 20.12 s (r.z.), skok w dal juniorów młodszych - 4. Artur Gawin - 5.56 m (r.z.). **Baszta Bytów** - Zawodnicy Baszty Bytów wywalczyli trzy tytuły mistrzowskie. Mistrzami województwa zostali: Jarosław Cichosz w biegu na 110 m przez płotki z czasem 15,06 s (r.z.) oraz Krystyna Głiszczyńska w biegu na 1500 m 5,02.12 min. Jarosław Cichosz zdobył również srebrny medal w biegu na 200 m z czasem 22,88 s. Srebrny medal wywalczył też Marcin Wicher w biegu na 400 m przez płotki. uzyskał czas 64,30 s (r.z.). Justyna Cichosz zajęła 6 miejsce w biegu na 200 m z czasem 28,68 s. **Olimpia Bytów** - Lekkoatleci Olimpii Bytów zdobyli 1 tytuł mistrzowski. Wywalczył jego Paweł Woźniak w biegu na 400 m przez płotki juniorów młodszych. Uzyskał on czas 56,54 s (r.z.). Paweł zdobył także srebrny medal w biegu na 110 m ppł z czasem 15,80 s. Brązowy medal w biegu na 3000 m wywalczył Michał Rolbiecki - 8,59.97 min a 4 miejsc w tym biegu zdobył Henryk Myszk - 9,03.54 min.

Grand Prix Czarnej Dąbrówki

Dobiegła końca VII edycja Grand Prix Czarnej Dąbrówki w biegach przełajowych. Rozegrano 4 biegi. W ostatnim wystąpiło 157 zawodników. Pogoda dopisała. Rywalizowano w 17 biegach na dystansie od 400 do 8000 metrów. Uroczyste podsumowanie całej edycji odbędzie się 15 czerwca. Nagrodzonych zostanie 6 najlepszych zawodników w poszczególnych kategoriach.

Wyniki

rocznik 1996 - 400 m - dziewczęta: 1. Paulina Lublewska - Jasień, 2. Elżbieta Buszman - Czarna Dąbrówka, **chłopcy:** 1. Maciej Stenka - Jasień, 2. Krystian Jakusz - Jasień **rocznik 1995 - 500 m - dziewczęta:** 1. Paulina Chadacz - Rokity, 2. Kinga Węsierska - Czarna Dąbrówka, **chłopcy:** 1. Gracjan Fedoryniec - Czarna Dąbrówka, 2. Tomasz Kosiński - Jasień, **rocznik 1994 - 500 m i 1000 m - dziewczęta:** Karolina Labuda - Czarna Dąbrówka, 2. Aleksandra Piotrowska - Rokity, **chłopcy:** 1. Grzegorz Garski - Czarna Dąbrówka, 2. Sebastian Labuda - Rokity, **rocznik 1993 - 1000 m - dziewczęta:** 1. Karolina Zielińska - Nożyno, 2. Karolina Lis - Nożyno, **chłopcy:** 1. Karol Woronko - Rokity, 2. Damian Brzeski - Nożyno, **rocznik 1992 - 1000 m - dziewczęta:** 1. Anna Barszcz - Czarna Dąbrówka, 2. Joanna Siedlecka - Czarna Dąbrówka, **chłopcy:** 1. Patryk Chadacz - Czarna Dąbrówka, 2. Przemysław Zielonka - Rokity, **rocznik 1991 - 1000 m - dziewczęta:** 1. Marta Wantoch Rekowska - Czarna Dąbrówka, 2. Paulina Kołofa - Nożyno, **chłopcy:** 1. Grzegorz Lejk - Jasień, 2. Damian Domaszk - Rokity, **rocznik 1991 - 1000 m i 1500 m - dziewczęta:** 1. Dorota Gembel - Nożyno, 2. Karolina Bartelik - Nożyno, **chłopcy:** 1. Maciej Piotrowski - Nożyno, 2. Sylwester Zielonka - Nożyno, **rocznik 1988/89 - 1000 m i 2000 m - dziewczęta:** 1. Brygida Zblewska - Nożyno, 2. Lidia Mularczyk - Nożyno, **chłopcy:** 1. Arkadiusz Malek - Nożyno, 2. Artur Toporek - Nożyno, **bieg główny na dystansie 8000 m - 1.** Tomasz Tkacz - Czarna Dąbrówka, 2. Jerzy Kozłowski - Czarna Dąbrówka.

Liga okręgowa. W derbach Drutex Bytovia lepsza od Myśliwca

Takich wyników nikt się nie spodziewał. Przy porażce Brdy i remisie Jantara, Bytovia traci do lidera już tylko 1 punkt. W ostatniej kolejce w derbowym spotkaniu pokonała Myśliwca Tuchomie aż 5:1. GKS Kołczygłowy wygrał z Piastem Człuchów 5:3 a Kaszubia Studzienice jedynie zremisowała z Błękitnymi Głowczyce 2:2.

Myśliwiec - Drutex-Bytovia 1:5

Nikt nie ma już wątpliwości, że Bytovia to jeden z najlepszych zespołów w lidze i ma duże szanse na awans do IV ligi. Początek spotkania w Tuchomiu należał jednak do gospodarzy. Jedną akcją zaskoczyli oni bytowską obronę i Radosław Raniowski zdobył gola dla gospodarzy. Radość nie trwała jednak długo. Po kilkunastu minutach i bramkach Piotra Mudynia i Zbigniewa Oblizajka to bytowski zespół prowadził i dyktował warunki na boisku.

Po przerwie gospodarze całkowicie oddali pole przeciwnikowi. Kwestią czasu były kolejne bramki. Zbigniew Oblizajek, Artur Kobiella i Karol Szymlek ustalili wynik spotkania. Gdyby bytowskim piłkarzom udało się wykorzystać choćby część sytuacji, wynik mógłby być jeszcze wyższy. Wyraźnie jednak oszczędzali lokalnego rywala.

W niedzielę oba zespoły czekają bardzo trudne pojedynki. Myśliwiec zagra na wyjeździe z Czarnymi Czarne a Drutex-Bytovia podejmować będzie Prime Food Brdę Przechlewo. Od tego spotkania będzie zależało, która z tych drużyn będzie miała szansę zagrać w barażach.

GKS - Piast 5:3

Nie wiadomo czy finisz GKS-u Kołczygłowy nie okazał się spóźniony. Trener Artur Kalinowski wierzy, że jeszcze wszystko może się zdarzyć. Każda z drużyn mo-



Artur Kobiella (nr 15) to jeden z najlepiej rozgrywających piłkarzy Drutex-Bytovii. Obok Radosław Raniowski.

Fot. Leszek Literski

że wygrać i przegrać, o czym przekonał się ostatnio Piast Człuchów.

Już od pierwszych minut przewagę mieli gospodarze. Piłkarze Piasta grali tak, jakby im na zwycięstwie nie zależało. Do przerwy GKS prowadził aż 4:0. Kolejno bramki strzelali Tomasz Lupa, Wojciech Oreńczak, Daniel Bubnowski i Krzysztof Jereczek.

Po zmianie stron gospodarze wyraźnie przysiedli na laurach. Dwie bramki zdobyte przez gości spowodowały nerwowość w grze. Na szczęście Krzysztof Jereczek strzelił 5 bramek dla kołczygłowian i gra się nieco uspokoiła. Goście w ostatnich minutach strzelili jeszcze jedną bramkę, ale to było za mało, aby tego dnia zwyciężyć. Krzysztof Żaczek w tym spotkaniu bramek nie zdobył.

W niedzielę GKS czeka trudny pojedynek z liderem Jantarem Ustka. Jeżeli kołczygłowianie chcą się utrzymać w lidze, muszą to spotkanie wygrać.

Błękitni - Kaszubia 2:2

Gdyby Kaszubia wygrała to prawdopodobnie mogłaby spokojniej rozgrywać czekając ja jeszcze mecze. Niestety, dwie zaprzepaszczone

okazje na początku spotkania wprowadziły dużo nerwowości w grze gości. Wykorzystali to piłkarze z Głowczyc, strzelając dwie bramki. Mieli jeszcze kilka sytuacji, ale nie udało im się pokonać Dawida Misiury. Przed przerwą kontaktową bramkę zdobył Ryszard Mądzelewski.

Po zmianie stron Bogdan Dułak sprawił sobie prezent urodzinowy strzelając bramkę głową. Drużyna ze

Studzienic mogła to spotkanie wygrać, gdyby Adam Dułak wykorzystał choćby jedną z dogodnych sytuacji. Nadal kontuzję leczy Witold Kobiella. Nie wiadomo czy pojawi się na boisku do końca rozgrywek. Zespół czeka w niedzielę ważne spotkanie z Granitem Kończewo a za tydzień ze St. Jezierzycze. Obie drużyny są w zasięgu Kaszubii.

(II)

Tabela

1. Jantar	26	65	78-20	9. Błękitni	26	30	35-69
2. Drutex-Bytovia	26	64	95-25	10. Kaszubia	26	29	40-52
3. Prime Food Brda	26	61	77-35	11. Unia	26	29	41-61
4. Czarni	26	53	62-38	12. Myśliwiec	26	26	47-72
5. Start M.	26	50	65-38	13. Stal	26	26	40-62
6. Start L.	26	39	54-56	14. Granit	26	26	34-70
7. Piast	26	32	45-54	15. GKS	26	22	47-68
8. Karol/Magda	26	32	39-44	16. Garbarnia	26	15	23-61

KLASA A

Grupa I	Grupa III
Inter Świerzenko - Swe Pol Link Bruskowo Wielkie 0:2, Echo Biesowice - Sokół Kuleszewo 3:0, Skotawia Dębica Kaszubska - Słupia Kobylnica 1:5, Czarni 2001 Słupsk - Diamant Trzebielino 5:0, Dąb Kusowo - Barton Barcino 5:1.	MKS Debrzno - GTS Czarna Dąbrówka 10:0, Koral Dębica - Juve Uniechów 4:1, Magic Niezabyszewo - Kurier/Grom Nakła 4:2, Orkan Gostkowo - Iskra Detryn 1:1, Arkonia Pomysk Wielki - Granit Koczala 1:2, Drzewiarz Rzeczenica - Stegna Parchowo 3:5. Tabela
1. Swe Pol Link Bruskowo Wielkie 43 60:27	1. Koral Dębica 47 77:23
2. Słupia Kobylnica 40 66:22	2. MKS Debrzno 44 72:26
3. Szansa Siemianice 40 63:26	3. Stegna Parchowo 44 71:38
4. Diamant Trzebielino 28 39:38	4. Magic Niezabyszewo 33 34:34
5. Sokół Kuleszewo 24 46:51	5. GTS Czarna Dąbrówka 27 45:64
6. Dąb Kusowo 24 43:59	6. Granit Koczala 24 45:53
7. Echo Biesowice 23 50:43	7. Juve Uniechów 21 44:53
8. Inter Świerzenko 21 38:40	8. Iskra Detryn 21 38:59
9. Skotawia Dębica Kaszubska 16 27:56	9. Arkonia Pomysk W. 21 30:49
10. Barton Barcino 13 34:67	10. Orkan Gostkowo 19 29:35
11. Czarni 2001 Słupsk 11 25:62	11. Kurier/Grom Nakła 16 24:39
	12. Drzewiarz Rzeczenica 16 34:70

(res)

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siemieda, tel. 30 03 300
Z-ca red. naczelnego:
Marcin Dybuk, 3003 304
Maciej Wośko, tel. 3003 305
Mariusz Szmidtka, 685 47 20

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polęża 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128